



LED-DECKENLEUCHTE MIT BEWEGUNGSSENSOR/ LED CEILING LIGHT WITH MOTION SENSOR/ PLAFONNIER À LED AVEC DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS

(DE) (AT) (CH)

LED-DECKENLEUCHTE MIT BEWEGUNGSSENSOR

Kurzanleitung

(GB) (IE)

LED CEILING LIGHT WITH MOTION SENSOR

Short Manual

(FR) (BE)

PLAFONNIER À LED AVEC DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS

Guide de démarrage rapide

(NL) (BE)

LED-PLAFONDLAMP MET BEWEGINGSSENSOR

Beknopte handleiding

(PL)

LAMPA SUFITOWA LED Z CZUJNIKIEM RUCHU

Krótki instrukcja

(CZ)

STROPNÍ LED SVÍTIDLO S POHYBOVÝM SENZOREM

Krátký návod

(SK)

LED STROPNÉ SVIETIDLO S POHYBOVÝM SENZOROM

Krátky návod

(ES)

LÁMPARA LED DE TECHO CON SENSOR DE MOVIMIENTO

Guía rápida

(DK)

LED-LOFTSLAMPE MED BEVÆGELSESSENSOR

Kort vejledning

(IT)

LAMPADA A LED DA SOFFITTO CON RILEVATORE DI MOVIMENTO

Guida rapida

(HU)

LED MENNYEZETI LÁMPA MOZGÁSÉRZÉKELŐVEL

Rövid útmutató

(SI)

STROPNA LED-SVETILKA S SENZORJEM GIBANJA

Kratka navodila

(HR)

LED STROPNA SVJETILJKA SA SENZOROM POKRETA

Kratke upute

(RO)

PLAFONIERĂ CU LED ȘI SENZOR DE MIȘCARE

Instrucțiuni scurte

(BG)

LED ЛАМПИОН СЪС СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕНИЕ

Кратко ръководство

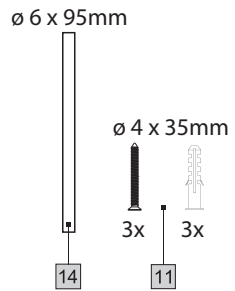
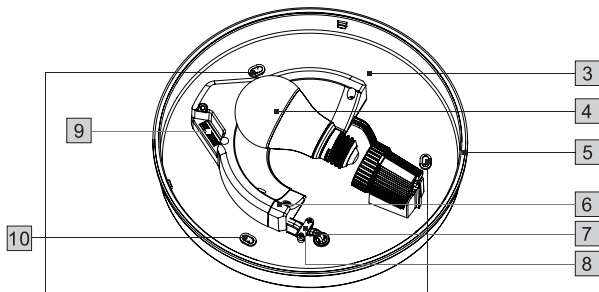
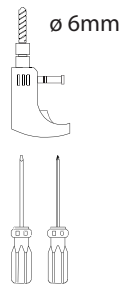
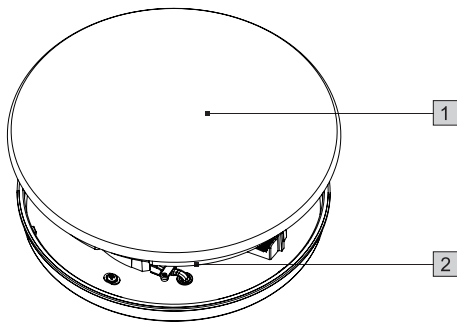
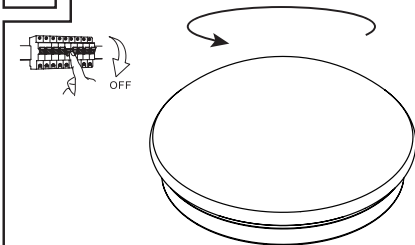
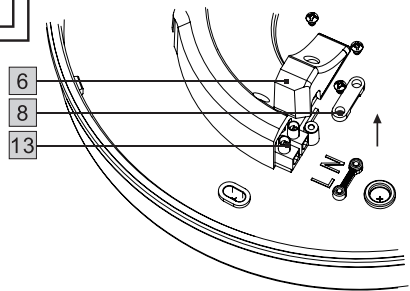
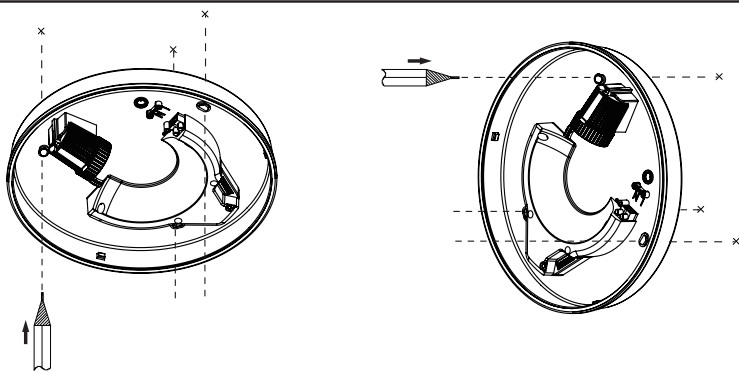
(GR)

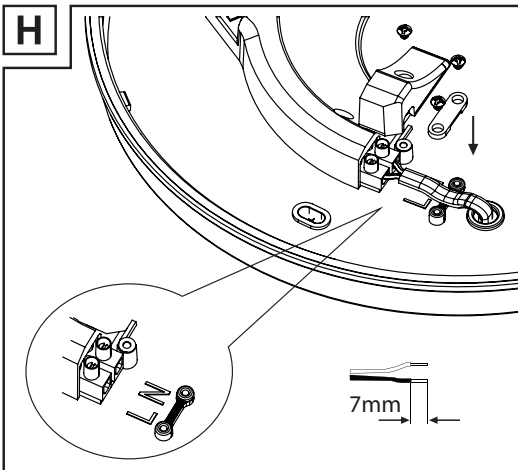
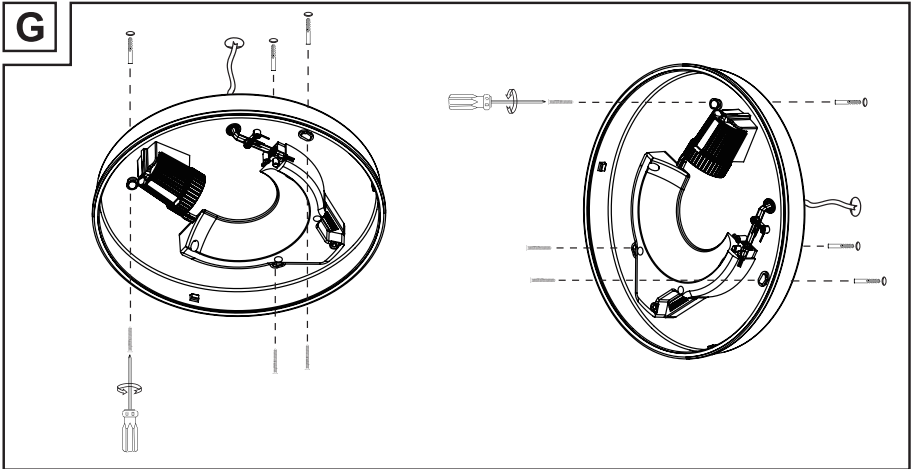
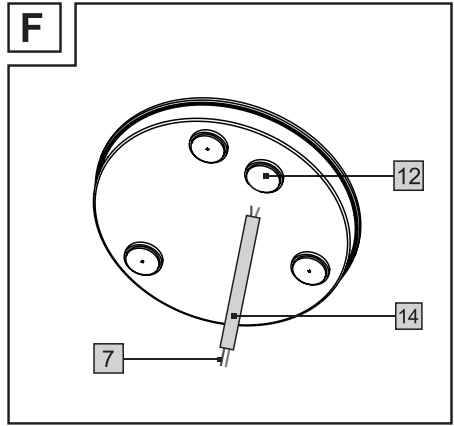
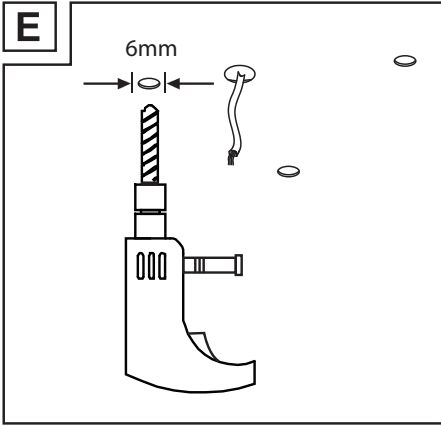
(CY)

ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΟΡΟΦΗΣ LED ΜΕ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ

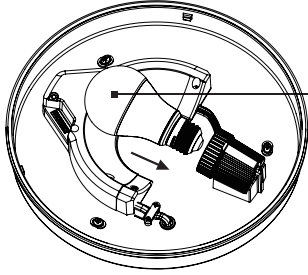
Σύντομες οδηγίες

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	6
GB/IE	Short Manual	Page	12
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	18
NL/BE	Beknopte handleiding	Pagina	24
PL	Krótka instrukcja	Strona	30
CZ	Krátký návod	Strana	36
SK	Krátky návod	Strana	42
ES	Guía rápida	Página	48
DK	Kort vejledning	Side	54
IT	Guida rapida	Pagina	60
HU	Rövid útmutató	Oldal	66
SI	Kratka navodila	Stran	72
HR	Kratke upute	Stranica	78
RO	Instrucțiuni scurte	Pagina	84
BG	Кратко ръководство	Страница	90
GR/CY	Σύντομες οδηγίες	Σελίδα	96

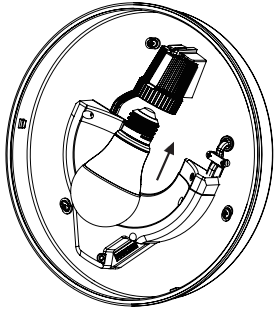
A**B****C****D**



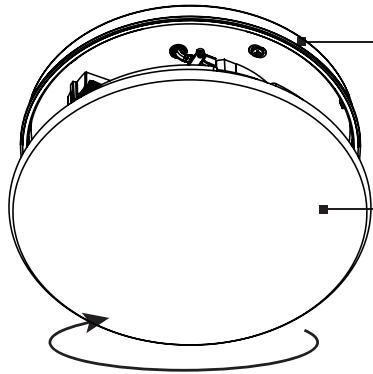
I



4



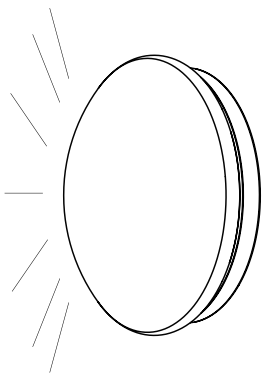
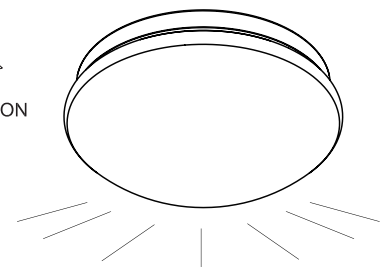
J



3

1

K



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 7
Einleitung	Seite 7
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 7
Teilebeschreibung	Seite 8
Technische Daten	Seite 8
Lieferumfang	Seite 8
Sicherheit	Seite 8
Sicherheitshinweise	Seite 8
Vor der Inbetriebnahme	Seite 9
Montage	Seite 9
Leuchtmittel ersetzen	Seite 10
Bewegungssensor einstellen	Seite 10
Wartung und Reinigung	Seite 10
Entsorgung	Seite 10
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite 11
Service	Seite 11

Legende der verwendeten Piktogramme

	Wechselstrom/-spannung		Schutzklasse II
	E27-LED-Leuchtmittel		Light-on-time adjustable from approx. 5 sec. to 30 min.
	Erkennungsreichweite: 12 m		Das Licht eignet sich nicht für Dimmer oder elektronische Schalter.
	Erkennungswinkel: des Bewegungssensors: 360° bei Deckeninstallation / 150° bei Wandinstallation		Spritzwassergeschützt
	Das Licht eignet sich nicht für Dimmer oder elektronische Schalter.		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		

LED-DECKENLEUCHE MIT BEWEGUNGSSENSOR

● Einleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 498845_2204 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen

vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.


● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt eignet sich für den Einsatz im Innen- und Außenbereich. Das Produkt kann an allen Oberflächen mit normaler Entflammbarkeit montiert werden. Der Elektriker, der das Produkt installiert, muss sicherstellen, dass das Produkt nicht an einer feuchten oder leitfähigen Fläche installiert wird! Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Glasabdeckung
- 2 Dichtung der Glasabdeckung
- 3 Basis
- 4 LED-Leuchtmittel (E27)
- 5 Dichtungsring
- 6 Leuchtenanschlussabdeckung
- 7 Anschlussleitung
- 8 Kabelverankerung
- 9 Bewegungssensor mit DIP-Schalterswitch
- 10 Montageöffnungen
- 11 Montageschrauben und -dübel
- 12 Dichtung
- 13 Leuchtenanschluss
- 14 Hülsenrohr

● Technische Daten

Betriebsspannung:	230 V~, 50 Hz
Abmessungen der Lampe:	27,5 x 11,5 cm (Ø x H)
Erkennungsreichweite:	max. Durchmesser 12 m (einstellbar)
Erkennungswinkel:	Deckenmontage: 360° Wandmontage: 150°
Einschaltdauer des Lichts:	5 Sekunden bis max. 30 Minuten (einstellbar)
Umgebungselligkeit:	Einstellbar; kann deaktiviert werden
Leuchtmittelhalter:	1 x E27, max. 20-W-LED
IP-Bewertung:	IP44
Schutzklasse:	II / 
1 x LED-Leuchtmittel:	9,5 W, 2700 K, Ra ≥ 97, nicht dimmbar (warmweißes Licht)
Frequenzband:	5855 - 5865 MHz
Max. übertragene Leistung:	<10 dBm
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „G“.	

Lieferumfang

- 1 LED-Deckenleuchte mit Bewegungssensor
- 1 LED-Leuchtmittel (9,5 W, E27) (nicht dimmbar)
[vorinstalliert]
- 3 Dübel
- 3 Schrauben
- 1 Hülsenrohr
- 1 Kurzanleitung

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES ARTIKELS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

■ **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Produkt oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Styropor Teile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Ein beschädigtes Produkt bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Produkt an eine Elektrofachkraft.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

- Bitte wenden Sie sich bei der Installation im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektriker.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Dimmer oder elektronische Schalter. Es eignet sich nicht für diese Zwecke.
- Prüfen Sie vor der Installation, ob das mitgelieferte Montagematerial für die Wand oder Decke, an der Sie das Produkt montieren möchten, geeignet ist.
- Verwenden Sie die Lampe nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist.
- Falls die Glasabdeckung gebrochen ist, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Das LED-Leuchtmittel ist nicht dimmbar.
- Die Lampe ist nicht mit einem Dimmer kompatibel.
- Das LED-Leuchtmittel darf nur durch dasselbe Modell oder denselben Typ von LED-Leuchtmittel ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur LED-Leuchtmittel für 230 V~ Wechselspannung mit einer E27 Basis und einer maximalen Ausgabe von 20 W.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Wichtig: Der elektrische Anschluss muss von einem qualifizierten Elektriker oder einer Person, die Elektroinstallationen vornehmen kann, durchgeführt werden. Der Elektriker muss mit den Eigenschaften der Lampe und den Richtlinien elektrischer Anschlüsse vertraut sein.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in diesem Heft sowie mit der Lampe selbst vertraut.
- Stellen Sie vor Installation sicher, dass keine Spannung am Kabel anliegt, an das Sie die Lampe anschließen möchten. Entfernen Sie dazu die Sicherung oder schalten Sie den Trennschalter im Sicherungskasten aus (Position 0).
- Prüfen Sie mit einem Spannungsprüfer, dass keine Spannung anliegt.

● Montage

Hinweis: Für die Montage benötigen Sie eine Bohrmaschine.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine hinzu.

Montage der Leuchte an einer Wand/Decke

- Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Trennschalter im Sicherungskasten aus (Position 0), bevor Sie mit der Installation des Produktes beginnen.
- Drehen Sie die Glasabdeckung **1** entgegen dem Uhrzeigersinn gegen die Basis **3** (siehe Abb. B).
- Schrauben Sie die Leuchtenanschlussabdeckung **6** und die Kabelverankerung **8** ab und entfernen Sie sie (siehe Abb. C).
- Halten Sie die Basis **3** in der gewünschten Installationsposition. Beachten Sie, dass das Anschlusskabel **7** durch die Basis geführt wird. Markieren Sie mit einem Stift die Punkte, an der die Löcher an der gewünschten

- Installationsposition gebohrt werden müssen (siehe Abb. D).
- Bohren Sie mit einem 6-mm-Steinbohrer etwa 40 mm tiefe Löcher an den markierten Positionen (siehe Abb. E).
 - Stecken Sie in jedes Bohrloch einen Dübel **11**. Versenken Sie sie bei Bedarf mit einem Hammer.
 - Führen Sie das Anschlusskabel **7** durch das Hüllrohr **14** und in die Dichtung **12** durch die vorgesehene Öffnung in der Basis (siehe Abb. F).
 - Befestigen Sie die Basis **3** mit den Montageschrauben **11** an der Wand/Decke.
 - Ziehen Sie das Anschlusskabel **7** mit einem Schraubendreher am Leuchtenanschluss **13** fest (siehe Abb. H).

Hinweis: Achten Sie darauf, die einzelnen Drähte der elektrischen Verdrahtung des Gebäudes in die entsprechende Kennzeichnung im Leuchtenanschluss **13** zu stecken und zu befestigen.

Spannungsführender Draht: schwarz oder braun, L-Symbol. Neutraler Draht: blau, N-Symbol. Erdungsdraht: grün-gelb.

Hinweis: Die LED-Deckenleuchte hat ein zweifach isoliertes Design. Der Erdungsdraht muss nicht angeschlossen werden und kann innerhalb der LED-Deckenleuchte lose bleiben.

- Das LED-Leuchtmittel **4** ist bereits vorinstalliert. Schrauben Sie es fest und prüfen Sie erneut, ob es richtig installiert ist (siehe Abb. I).
- Passen Sie den Bewegungssensor mit DIP-Schalter **9** bei Bedarf an. Einzelheiten finden Sie im Abschnitt „Bewegungssensor einstellen“.
- Drehen Sie die Glasabdeckung **1** im Uhrzeigersinn gegen die Basis **3** (siehe Abb. A).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Dichtung der Glasabdeckung **2** und der Dichtungsring **5** richtig positioniert und an Ort und Stelle sind.

- Bringen Sie die Sicherung wieder an oder schalten Sie den Trennschalter im Sicherungskasten wieder ein (Position I). Das Produkt ist nun einsatzbereit.

● Leuchtmittel wechseln

Bitte beziehen Sie sich auf das vollständige Handbuch.

● Bewegungssensor einstellen

Bitte beziehen Sie sich auf das vollständige Handbuch.

● Wartung und Reinigung

- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

Schalten Sie vor allen Arbeiten an dem Produkt den Stromkreis am Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Schraubsicherungen im Sicherungskasten.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGEGFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Setzen Sie nach der Reinigung die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder an.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Die OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklärt hiermit, dass das Produkt LED-DECKENLEUCHTE MIT BEWEGUNGSSENSOR HG09811, den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EG entspricht.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.owim.com

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz













Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 13
Introduction	Page 13
Intended use	Page 13
Parts description	Page 13
Technical data	Page 14
Scope of delivery	Page 14
Safety	Page 14
Safety Instructions	Page 14
Before use	Page 15
Installation	Page 15
Replacing the bulb	Page 16
Setting the motion sensor	Page 16
Maintenance and cleaning	Page 16
Disposal	Page 16
Simplified EU declaration of conformity	Page 16
Service	Page 17

List of pictograms used

	Alternating current / voltage		Protection Class II
	E27 LED light bulb		Light-on-time adjustable from approx. 5 sec. to 30 min.
	Detection range: max. 12 m		LED-bulb replaceable
	Detection angle of motion sensor: 360° for ceiling installation / 150° for wall installation		Splash-proof
	The light is not suitable for a dimmer or electronic switches.		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
 	Safety instructions Instruction for use		

LED CEILING LIGHT WITH MOTION SENSOR

● Introduction

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 498845_2204.





WARNING! Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short manual forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarise yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the

product on to third parties, all documentation should be passed on as well.

● Intended use


This product is suitable for use in indoor and outdoor areas. The product can be mounted on all surfaces of normal flammability. The electrician installing the product must ensure that the product is not installed on a moist or conductive surface! The product is not intended for commercial use.

● Parts description

-  Glass cover
-  Seal of glass cover
-  Base
-  LED bulb (E27)

- 5 Sealing ring
- 6 Luminaire connector cover
- 7 Connection cable
- 8 Cable anchorage
- 9 Motion sensor with DIP switch
- 10 Mounting holes
- 11 Mounting screws and dowels
- 12 Seal
- 13 Luminaire connector
- 14 Sleeve tube

● Technical data

Operating voltage:	230 V~, 50 Hz
Light dimensions:	27.5 x 11.5 cm (Ø x H)
Detection range:	max. diameter 12 m (adjustable)
Detection angle:	Ceiling mounting: 360° Wall mounting: 150°
Light-on time:	5 seconds – max. 30 minutes (adjustable)
Ambient brightness:	adjustable; can be deactivated
Bulb holder:	1 x E27, max. 20 W LED
IP rating:	IP44
Protection class:	II / 
1 x LED bulb:	9.5 W, 2700 K, Ra≥97, non dimmable (warm white light)
Frequency band:	5855– 5865 MHz
Max. Transmitted power:	<10 dBm

This product contains a light source of energy efficiency class G.

● Scope of delivery


- 1 LED ceiling light with motion sensor
- 1 LED bulb (9.5 W, E27) (non-dimmable) [Pre-installed]
- 3 Dowels
- 3 Screws
- 1 Sleeve tube
- 1 Short manual

● Safety



Safety instructions

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT! PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep the product out of the reach of children at all times.
- This product is not a toy. Keep away from children. Children are not able to understand the dangers that can arise when handling this product.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not allow the product or the packaging materials to lie around unattended. Plastic film or bags, Styrofoam etc. can turn into dangerous toys for children.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Verify the existing mains voltage corresponds to the required voltage of the product (see “technical data”) before using it.
- Always check the product and the mains supply for damage before connecting it to the mains. A damaged product represents the danger of death from electric shock.

- Do not use the product if you detect any damage.
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please consult an electrician.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- For installation, please contact qualified electrician if you have any doubt.
- Do not use this product for dimmers or electronic switches. It is not suitable for these purposes.
- Before installation, check whether the included mounting material is suitable for the wall or ceiling on which you are aiming to mount the product.
- Do not use the light if it is visibly damaged in any way.
- If the glass cover is broken, the entire product must be replaced.
- The LED bulb is not dimmable.
- The luminaires is not compatible with any dimmer
- The LED bulb can only be replaced by same model or same type of LED bulb.
- Only use 230 V~ LED bulbs with a E27 base and a maximum output of 20 W.

● **Before use**

Note: Remove all packaging materials from the product.

Important: The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person instructed in electrical installation. They must be aware of the properties of the light and regulations on electrical connections.

- Before installation, familiarise yourself with all instructions and illustrations in this booklet and with the light itself.
- Before installation, make sure that there is no voltage present in the cable to which you plan to connect the light. To do this, remove the fuse or turn off the circuit breaker in the fuse box (0 position).

- Use a voltage tester to check that no voltage is present.

● **Installation**

Note: You will need an electric drill for the installation.

CAUTION! RISK OF INJURY! Please refer to the operating instructions of your electric drill.

Mounting the light on a wall/ ceiling

- Remove the fuse or turn off the circuit breaker in the fuse box (0 position) before you start to install the product.
- Turn the glass cover **1** anti-clockwise against the base **3**. (See Fig B)
- Unscrew and remove luminaire connector cover **6** and cable anchorage **8**. (See Fig C)
- Hold the base **3** in the desired installation position. Note the connection cable **7** will be fed through the base. Use a pencil to mark where to drill holes for the desired installation position. (See Fig. D)
- Using a 6 mm masonry drill, drill an approx. 40 mm deep hole into the marked positions. (See Fig. E)
- Insert the dowel **11** into each drill hole. If necessary, use a hammer to help you insert the plugs.
- Guide the connection cable **7** through the sleeve tube **14** and into the seal **12** through the opening provided in the base **3**. (See Fig. F).
- Fix the base **3** to the ceiling/ wall using the mounting screws **11**.
- Use a screwdriver to fasten the connection cable **7** to luminaire connector **13**. (See Fig. H).

Note: Make sure that you insert and fasten the individual wires from the building's electrical wiring to the correct marking in the luminaire connector **13**.

Live wire: black or brown, L symbol. Neutral wire: blue, N symbol. Earth wire: green-yellow.

Note: The LED ceiling light has a double-insulated design. The earth wire does not

- need to be connected and can be left loose within the LED ceiling light.
- LED bulb [4] is pre-installed already. Screw and check again if it is properly installed. (See Fig. I)
 - If necessary, adjust motion sensor with DIP switch [9]. For detail, please refer section "Setting the motion sensor" in full manual.
 - Turn the glass cover [1] clockwise against the base [3] (See Fig. J).
 - **Note:** Make sure that the seal of the glass cover [2] and sealing ring [5] is positioned correctly and in place.
 - Replace the fuse or turn on the circuit breaker in the fuse box (I position). The product is now ready for use.

● Replacing the bulb

Please refer to full manual.

● Setting the motion sensor

Please refer to full manual.

● Maintenance and cleaning

- Allow the product to cool down completely.
- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the product.

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE BY

ELECTRIC SHOCK! Before carrying out any tasks on the product, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.

⚠ WARNING! RISK OF ELECTRIC

SHOCK! For electrical safety, never clean the product with water or other liquids, or immerse it in water.

- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- After finished the maintenance and cleaning, screw the fuse on and / or switch the circuit breaker on again.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that the product LED CEILING LIGHT WITH MOTION SENSOR HG09811, is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland













Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Liste des pictogrammes utilisés	Page 19
Introduction	Page 19
Utilisation prévue	Page 19
Description des pièces	Page 20
Données techniques	Page 20
Contenu de la livraison	Page 20
Sécurité	Page 20
Instructions de sécurité	Page 20
Avant utilisation	Page 21
Installation	Page 21
Remplacement de l'ampoule	Page 22
Réglage du détecteur de mouvement	Page 22
Maintenance et nettoyage	Page 22
Mise au rebut	Page 22
Déclaration UE de conformité simplifiée	Page 23
Service après-vente	Page 23

Liste des pictogrammes utilisés

	Courant /tension alternatif/ve		Classe de protection II
	Ampoule LED E27		Durée d'allumage réglable d'environ 5 sec. à 30 min.
	Portée de détection : max. 12 m		Ampoule LED remplaçable
	Angle de détection du détecteur de mouvement : 360° pour une installation au plafond / 150° pour une installation sur un mur		Résistant aux éclaboussures
	La lampe ne doit pas être utilisée avec un gradateur ou des interrupteurs électroniques.		La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.
	Instructions de sécurité		
	Instructions d'utilisation		

PLAFONNIER À LED AVEC DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS

● Introduction

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 498845_2204, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

AVERTISSEMENT ! Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez le guide de démarrage

rapide dans un endroit sûr et remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.


● Utilisation prévue

Ce produit est adapté à une utilisation dans des zones à l'intérieur et à l'extérieur. Le produit peut être installé sur des surfaces avec une inflammabilité normale. L'électricien qui installe le produit doit s'assurer que le produit n'est pas installé sur une surface humide ou conductrice ! Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

● Description des pièces

- 1 Couvercle en verre
- 2 Joint d'étanchéité du couvercle en verre
- 3 Base
- 4 Ampoule LED (E27)
- 5 Joint d'étanchéité
- 6 Couvercle du connecteur de la lampe
- 7 Câble de connexion
- 8 Ancre du câble
- 9 Détecteur de mouvement avec interrupteur DIP
- 10 Trous de montage
- 11 Vis et chevilles de montage
- 12 Joint
- 13 Connecteur de la lampe
- 14 Tube du manchon

● Données techniques

Tension de fonctionnement :	230 V~, 50 Hz
Dimensions de la lampe :	27,5 x 11,5 cm (Ø x H)
Plage de détection :	Diamètre max. 12 m (réglable)
Angle de détection :	Installation au plafond : 360° Installation sur un mur : 150°
Durée d'allumage :	5 secondes - max. 30 minutes (réglable)
Luminosité ambiante :	réglable ; peut être désactivée
Support d'ampoule :	1 x E27, max. 20 W LED
Classification IP :	IP44
Classe de protection :	II / 
1 x ampoule LED :	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, non gradable (lumière blanche chaude)
Bande de fréquence :	5855 - 5865 MHz
Puissance maxi transmise :	<10 dBm
Ce produit contient une source lumineuse de catégorie d'efficacité énergétique G.	

● Contenu de la livraison

- 1 plafonnier à LED avec détecteur de mouvements
- 1 ampoule LED (9,5 W, E27) (non gradable) [préinstallée].
- 3 chevilles
- 3 vis
- 1 tube du manchon
- 1 manuel court

● Sécurité



Instructions de sécurité

LISEZ CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ! VEUILLEZ CONSERVER LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET ENFANTS !**

Ne laissez jamais un enfant sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les éléments d'emballage présentent un risque de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Veuillez toujours garder ce produit hors de la portée des enfants.

- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de comprendre les dangers qui peuvent survenir lors de la manipulation de ce produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou, tant qu'ils restent sous surveillance ou sont mis au courant des instructions de sécurité du produit et qu'ils ont compris les risques associés. Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne laissez pas le produit ou les éléments d'emballage dispersés sans surveillance. Les films ou les sacs en plastique, le polystyrène etc. peuvent se transformer en jouets dangereux pour les enfants.



Évitez le danger de mort par électrocution !

- Avant d'utiliser, vérifiez que la tension du réseau correspond à la tension requise pour le produit (voir « Caractéristiques techniques »).
- Vérifiez toujours la présence de dommages sur le produit et la prise de courant avant de le brancher sur une prise de courant. Un produit endommagé pose un danger de mort par électrocution.
- N'utilisez pas ce produit si vous constatez des dommages.
- En cas de dommages, de réparations ou d'autres problèmes avec le produit, veuillez contacter un électricien.
- N'ouvrez jamais aucun des composants du boîtier électrique et n'insérez jamais d'objets dans ces composants. Cela pose un risque de blessure mortelle par électrocution.
- Pour l'installation, veuillez contacter un électricien qualifié si vous avez des doutes.
- N'utilisez pas ce produit sur des variateurs ou des interrupteurs électroniques. Il n'est pas adapté à cet effet.
- Avant d'installer, vérifiez si le matériel de montage fourni est adapté au mur ou au plafond sur lequel vous souhaitez installer le produit.
- N'utilisez pas la lampe si elle est visiblement endommagée de quelque manière que ce soit.
- Si le couvercle en verre est endommagé, le produit entier doit être remplacé.
- L'ampoule LED n'est pas gradable.
- Les lampes ne sont pas compatibles avec des gradateurs.
- L'ampoule LED ne peut être remplacée que par une ampoule LED du même modèle ou du même type.

- Utilisez uniquement des ampoules LED de 230 V~ avec une base E27 et une puissance maximale de 20 W.

● Avant utilisation

Remarque : Retirez tous les éléments d'emballage du produit.

Important : Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien qualifié ou une personne formée pour effectuer des installations électriques. Ils doivent connaître les caractéristiques de la lampes et les réglementations relatives aux connexions électriques.

- Avant l'installation, familiarisez-vous avec toutes les instructions et illustrations de ce livret et avec la lampe elle-même.
- Avant l'installation, assurez-vous qu'il n'y a pas de tension dans le câble que vous voulez brancher sur la lampe. Pour ce faire, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).
- Utilisez un testeur de tension pour vérifier qu'aucune tension n'est présente.

● Installation

Remarque : Vous aurez besoin d'une perceuse électrique pour l'installation.

PRÉCAUTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Veuillez consulter les instructions d'utilisation de votre perceuse électrique.

Montage de la lampe sur un mur/au plafond

- Retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0) avant de commencer à installer le produit.
- Tournez le couvercle en verre **1** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre contre la base **3**. (Voir Fig B)
- Dévissez et retirez le couvercle du connecteur de la lampe **6** et l'ancrage du câble **8**. (Voir Fig C)
- Maintenez la base **3** dans la position d'installation désirée. Veuillez noter que le câble de connexion **7** doit passer à travers

la base. Utilisez un crayon pour marquer l'endroit où percer les trous à la position d'installation désirée. (Voir Fig. D)

- Avec un foret de maçonnerie de 6 mm, percez un trou d'environ 40 mm de profondeur aux endroits marqués (Voir Fig. E).
- Insérez la cheville **11** dans chaque trou percé. Si nécessaire, utilisez un marteau pour enfoncer les chevilles.
- Faites passer le câble de raccordement **7** dans le tube du manchon **14** et dans le joint **12** en passant par l'ouverture prévue dans la base **3** (Voir Fig. F).
- Fixez la base **3** au plafond/sur le mur avec les vis de montage **11**.
- Utilisez un tournevis pour serrer le câble de connexion **7** au connecteur de la lampe **13** (Voir Fig. H).

Remarque : Assurez-vous de bien insérer et serrer les fils individuels du câblage électrique du bâtiment au bon repère dans le connecteur de la lampe **13**.

Fil sous tension : noir ou marron, symbole L.
Fil neutre : bleu, symbole N. Fil de terre : vert-jaune.

Remarque : La lampe de plafond LED est dotée d'une double isolation. Le fil de terre n'a pas besoin d'être connecté et peut être laissé libre dans la lampe de plafond LED.

- L'ampoule LED **4** est déjà pré-installée. Vissez et vérifiez à nouveau si elle est correctement installée. (Voir Fig. I)
- Si nécessaire, réglez le détecteur de mouvement avec l'interrupteur DIP **9**. Pour plus de détails, veuillez vous référer à la section « Réglage du détecteur de mouvement » dans le manuel entier.
- Tournez le couvercle en verre **1** dans le sens des aiguilles d'une montre contre la base **3** (Voir Fig. J).

Remarque : Assurez-vous que le joint du couvercle en verre **2** et du joint d'étanchéité **5** est positionné correctement et en place.

- Retirez le fusible ou allumez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position I). Votre produit est maintenant prêt à être utilisé.

● Remplacement de l'ampoule

Veuillez vous reporter au manuel complet.

● Réglage du détecteur de mouvement

Veuillez vous reporter au manuel complet.

● Maintenance et nettoyage

- Laissez le produit refroidir complètement.
- N'utilisez pas de solvants, de benzène ou de substances similaires. Elles peuvent endommager le produit.

⚠ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT**

PAR ÉLECTROCUTION ! Avant d'effectuer des tâches sur le produit, coupez le circuit électrique au niveau du boîtier du disjoncteur ou retirez le fusible de la boîte à fusibles.

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHOC**

ÉLECTRIQUE ! Pour des raisons de sécurité électrique, ne nettoyez jamais le produit avec de l'eau ou d'autres liquides et ne l'immergez jamais dans l'eau.

- Utilisez seulement un chiffon propre, sec et non pelucheux pour le nettoyage.
- Une fois l'entretien et le nettoyage terminés, remettez le fusible et / ou rallumez le disjoncteur.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclare que le produit PLAFONNIER À LED AVEC DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS HG09811, est conforme aux directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/125/CE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.owim.com

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Lijst met gebruikte pictogrammen	Pagina 25
Inleiding	Pagina 25
Beoogd gebruik	Pagina 25
Beschrijving onderdelen	Pagina 26
Technische gegevens	Pagina 26
Inhoud verpakking	Pagina 26
Veiligheid	Pagina 26
Veiligheidsinstructies	Pagina 26
Voorafgaand aan het gebruik	Pagina 27
Installatie	Pagina 27
De lamp vervangen	Pagina 28
De bewegingssensor instellen	Pagina 28
Onderhoud en reiniging	Pagina 28
Afvoer	Pagina 28
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	Pagina 29
Service	Pagina 29

Lijst met gebruikte pictogrammen

	Wisselstroom / spanning		Beschermingsklasse II
	E27 LED-lamp		Verlichtingstijd aanpasbaar van ca. 5 sec. tot 30 min.
	Detectiebereik: max. 12 m		LED-lamp vervangbaar
	Detectiehoek van bewegingssensor: 360° voor plafondinstallatie / 150° voor wandinstallatie		Spatbestendig
	De lamp is niet geschikt voor een dimmer of elektronische schakelaars.		De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinstructies Gebruiksaanwijzing		

LED-PLAFONDLAMP MET BEWEGINGSSENSOR

● Inleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 498845_2204 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de

beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.


● Beoogd gebruik

Dit product is geschikt voor binnen- en buitengebruik. Het product kan worden gemonteerd op alle oppervlakken met normale brandbaarheid. De elektriciens die het product installeert, moet ervoor zorgen dat het product niet wordt geïnstalleerd op een vochtig of geleidend oppervlak. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

● Beschrijving onderdelen

- 1 Glazen afdekking
- 2 Afdichting van glazen afdekking
- 3 Voet
- 4 LED-lamp (E27)
- 5 Afdichtring
- 6 Afdekking lampconnector
- 7 Aansluitkabel
- 8 Kabelverankering
- 9 Bewegingssensor met DIP-schakelaar
- 10 Montage-openingen
- 11 Montageschroeven en -pluggen
- 12 Afdichting
- 13 Lampconnector
- 14 Manchetbuis

● Technische gegevens

Voedingsspanning:	230 V~, 50 Hz
Afmetingen lamp:	27,5 x 11,5 cm (Ø x H)
Detectiebereik:	max. diameter 12 m (aanpasbaar)
Detectiehoek:	Plafondmontage: 360° Wandmontage: 150°
Tijd licht aan:	5 seconden - max. 30 minuten (afstelbaar)
Helderheid van omgeving:	aanpasbaar; kan worden gedeactiveerd
Lamphouder:	1 x E27, max. 20 W LED
IP-categorie:	IP44
Beschermingsklasse:	II / 
1 x LED-lamp:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, niet dimbaar (warm wit licht)
Frequentieband:	5855 - 5865 MHz
Max. zendvermogen:	<10 dBm
Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G.	

● Inhoud verpakking

- 1 LED-plafondlamp met bewegingssensor
- 1 LED-lamp (9,5 W, E27) (niet dimbaar) [Vooraf geïnstalleerd]
- 3 pluggen
- 3 schroeven
- 1 Manchetbuis
- 1 korte handleiding

● Veiligheid



Veiligheidsinstructies

LEES DEZE INSTRUCTIES VOORDAT U HET PRODUCT GAAT GEBRUIKEN! BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSI NSTRUCTIES EN GEBRUIKSI NSTRUCTIES VOOR VERWIJZING I N DE TOEKOMST!

-  **WAARSCHUWING!**
LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VAN ONGELUKKEN VOOR BABY'S EN KINDEREN!
Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal biedt kans op verstikking. Kinderen onderschatten deze gevaren. Houd het product te allen tijde buiten bereik van kinderen.
- Het product is geen speelgoed. Weghouden van kinderen. Kinderen zijn niet in staat om de gevaren te begrijpen die optreden bij behandeling van dit product.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het product. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet zonder toezicht ergens liggen. Plastic folie of tassen, piepschuim enz. kunnen gevaarlijk speelgoed voor kinderen vormen.



Vermijd het gevaar op de dood door een elektrische schok!

- Verifieer dat de bestaande netspanning overeenkomt met de vereiste spanning van het product (zie "technische gegevens") voordat u het gebruikt.
- Controleer het product en de netspanning altijd op schade voordat u het op het lichtnet aansluit. Een beschadigd product betekent een gevaar op de dood door een elektrische schok.
- Gebruik het product niet als u enige schade detecteert.
- In geval van schade, reparaties of andere problemen met het product moet u een elektricien raadplegen.
- Open nooit enige van de componenten van de elektrische apparatuur en steek nooit enige objecten in deze componenten. Dit stelt een risico op dodelijk letsel door een elektrische schok.
- Neem in geval van twijfel voor de montage contact op met een elektriciën.
- Gebruik dit product niet voor dimmers of elektronische schakelaars. Daarvoor is het niet geschikt.
- Voorafgaand aan installatie moet u controleren of het meegeleverde bevestigingsmateriaal geschikt is voor de wand of het plafond waaraan u het product wilt monteren.
- Gebruik de lamp niet als het op enige manier zichtbaar is beschadigd.
- Als de glazen afdekking kapot is, moet het gehele product worden vervangen.
- De LED-lamp kan niet worden gedimd.
- De lamp is met geen enkele dimmer compatibel
- De LED-lamp kan alleen worden vervangen door hetzelfde model of hetzelfde type LED-lamp.
- Gebruik alleen 230 V~ LED-lampen met een E27-voet en een maximum output van 20 W.

● Voorafgaand aan het gebruik

Opmerking: Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

Belangrijk: De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of door iemand die is opgeleid in het uitvoeren van elektrische installaties. Ze moeten zich bewust zijn van de eigenschappen van de lamp en regelgeving inzake elektrische aansluitingen.

- Voorafgaand aan installatie moet u zich bekend maken met alle instructies en illustraties in dit boekje en met de lamp zelf.
- Voorafgaand aan installatie moet u ervoor zorgen dat er geen spanning aanwezig is in de kabel waarop u van plan bent de lamp aan te sluiten. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de circuitonderbreker in de zekeringskast uit (stand 0).
- Gebruik een spanningstester om te controleren dat er geen spanning aanwezig is.

● Installatie

Opmerking: U hebt een elektrische boor nodig voor de installatie.

OPGELET! GEVAAR VOOR LETSEL!

Raadpleeg de bedieningsinstructies van uw elektrische boor.

De lamp monteren aan een wand/plafond

- Verwijder de zekering of schakel de circuitonderbreker in de zekeringkast uit (stand 0) voordat u begint met installeren van het product.
- Draai de glazen afdekking **1** linksom tegen de voet **3**. (Zie Afb. B)
- Schroef de afdekking van de lampconnector **6** en de kabelverankering **8** los en verwijder ze. (Zie Afb. C)
- Houd de voet **3** in de gewenste installatiepositie. Denk eraan dat de aansluitkabel **7** door de voet wordt geleid. Gebruik een potlood voor het markeren van de boorgaten voor de gewenste

- installatiepositie. Zie Afb. D)
- Boor met gebruik van een betonboor van 6 mm een gat van ongeveer 40 mm diep in de gemarkeerde posities (Zie Afb. E)
 - Steek de plug **11** in elk boorgat. Gebruik indien nodig een hamer om u te helpen bij het plaatsen van de pluggen.
 - Leid de verbindingkabel **7** door de manchetsbuis **14** en in de afdichting **12** door de opening voorzien in de voet **3** (Zie Afb. F).
 - Bevestig de voet **3** aan het plafond/ de wand met gebruik van de montageschroeven **11**.
 - Gebruik een schroevendraaier voor het vastmaken van de aansluitkabel **7** op de lampconnector **13** (Zie Afb. H).

Opmerking: Zorg ervoor dat u de individuele draden plaatst en vastmaakt vanaf de elektrische bedrading van het gebouw op de juiste markering in de lampconnector **13**. Spanningvoerende draad: zwart of bruin, L-symbool. Neutrale draad: blauw, N-symbool. Aarddraad: groen-geel.

Opmerking: De LED-plafondlamp heeft een ontwerp met dubbele isolatie. De aarddraad hoeft niet aangesloten te worden en kan los worden gelaten binnen de LED-plafondlamp.

- De LED-lamp **4** is reeds vooraf geïnstalleerd. Schroef en controleer opnieuw of het juist is geïnstalleerd. (Zie Afb. I)
- Pas indien nodig de bewegingssensor met DIP-schakelaar **9** aan. Raadpleeg het gedeelte "De bewegingssensor instellen" in de volledige handleiding voor details.
- Draai de glazen afdekking **1** rechtsonter tegen de voet **3** (Zie Afb. J).

Opmerking: Zorg ervoor dat de afdichting van de glazen afdekking **2** en de afdichting **5** juist zijn geplaatst.

- Verwijder de zekering of schakel de circuitonderbreker in de zekeringkast uit (stand I). Het product is nu klaar voor gebruik.

● De lamp vervangen

Raadpleeg de volledige handleiding.

● De bewegingssensor instellen

Raadpleeg de volledige handleiding.

● Onderhoud en reiniging

- Laat de lamp volledig afkoelen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, benzene of vergelijkbare stoffen. Deze zouden het product kunnen beschadigen.

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOK! Schakel voorafgaand aan enige werkzaamheden de stroom uit in de zekeringkast of verwijder de zekering.

⚠ WAARSCHUWING! RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK! Voor de elektrische veiligheid moet u het product nooit wassen met water of andere vloeistoffen en moet u het nooit onderdompelen in water.

- Gebruik alleen een droge, pluisvrije doek voor reiniging.
- Wanneer u klaar bent met onderhoud en reiniging, schroeft u de zekering er weer op of schakelt u de circuitonderbreker weer in.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product LED-PLAFONDLAMP MET BEWEGINGSSENSOR HG09811, voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU en 2009/125/EG.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.owim.com

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Lista zastosowanych piktogramów	Strona 31
Wstęp	Strona 31
Przewidziane zastosowanie	Strona 31
Opis części	Strona 32
Dane techniczne	Strona 32
Zakres dostawy	Strona 32
Bezpieczeństwo	Strona 32
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona 32
Przed rozpoczęciem użytkowania	Strona 33
Instalacja	Strona 33
Wymiana żarówki	Strona 34
Ustawienie czujnika ruchu	Strona 34
Konserwacja i czyszczenie	Strona 34
Utylizacja	Strona 35
Uproszczoną deklarację zgodności UE	Strona 35
Serwis	Strona 35

Lista zastosowanych piktogramów

	Prąd zmienny/napięcie		Klasa ochronności II
	Żarówka lampy LED E27		Regulacja czasu włączenia lampy w zakresie około 5 sek. do 30 min.
	Zasięg wykrywania: maks. 12 m		Wymienna żarówka LED
	Kąt wykrywania czujnika ruchu: 360° dla instalacji pod sufitem / 150° dla instalacji na ścianie		Odporność na zachlapanie
	Lampa nie nadaje się do ściemniacza lub przełączników elektronicznych.		Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
 	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcja obsługi		

LAMPY SUFITOWE LED Z CZUJNIKIEM RUCHU

● Wstęp

Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 498845_2204 będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE! Należy przestrzegać kompletnej instrukcji obsługi oraz wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i

bezpieczeństwa. Zachować skróconą instrukcję a przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy ją dołączyć.


● Przewidziane zastosowanie

Ten produkt jest przeznaczony do używania wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Produkt można montować na wszystkich o normalnej łatwopalności. Elektryk instalujący produkt musi się upewnić, że produkt nie jest zainstalowany na wilgotnej lub przewodzącej powierzchni! Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego.

● Opis części

- 1 Szklany klosz
- 2 Uszczelka szklanego klosza
- 3 Podstawa
- 4 Żarówka LED (E27)
- 5 Pierścień uszczelnienia
- 6 Osłona złącza lampy
- 7 Kabel połączenia
- 8 Kotwa kabla
- 9 Czujnik ruchu z przelącznikiem DIP
- 10 Otwory montażowe
- 11 Śruby montażowe i kołki
- 12 Uszczelka
- 13 Złącze lampy
- 14 Tulejka

● Dane techniczne

Napięcie robocze:	230 V~, 50 Hz
Wymiary lampy:	27,5 x 11,5 cm (Ø x W)
Zasięg wykrywania:	maks. średnica 12 m (regulowana)
Kąt wykrywania:	Montaż pod sufitem: 360° Montaż na ścianie: 150°
Czas włączenia lampy:	5 sekund – maks. 30 minut (regulowany)
Jasność otoczenia:	regulowana; można wyłączyć
Uchwyt żarówki:	1 x LED E27, maks. 20 W
Klasa IP:	IP44
Klasa ochronności:	II / 
1 x żarówka LED	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, bez ściemniania (ciepłe białe światło)
Pasma częstotliwości:	5855– 5865 MHz
Maks. moc nadawania:	<10 dBm
Ten produkt zawiera źródło światła o efektywności energetycznej klasy G.	

● Zakres dostawy

- 1 Lampa sufitowa LED z czujnikiem ruchu
- 1 Żarówka LED (9,5 W, E27) (bez ściemniania)
[Już zainstalowana]
- 3 Kołki
- 3 Śruby
- 1 Tulejka
- 1 Skrócona instrukcja

● Bezpieczeństwo



Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ TE INSTRUKCJE! WSZYSTKIE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJE OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI!



! OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU DOTYCZĄCE NIEMOWLĄT I DZIECI!

Nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez nadzoru, gdy w pobliżu znajdują się materiały opakowania. Materiały opakowania wiążą się z ryzykiem uduszenia. Dzieci nie zdają sobie często sprawy z zagrożeń. Produkt należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Produkt ten nie jest zabawką. Należy go trzymać z dala od dzieci. Dzieci nie rozumieją zagrożeń, które mogą wystąpić podczas używania tego produktu.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Dzieci nie mogą czyścić produktu

- ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Nie wolno pozostawiać bez nadzoru rozłożonego produktu ani materiałów opakowania. Folia lub torebki plastikowe, styropian itp. mogą okazać się niebezpieczne dla dzieci.



Należy pamiętać o możliwości śmierci w wyniku porażenia prądem elektrycznym!!

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy istniejące napięcie sieciowe odpowiada wymaganemu napięciu produktu (patrz „dane techniczne”).
- Przed podłączeniem do sieci zasilającej należy zawsze sprawdzić produkt i zasilanie sieciowe pod kątem uszkodzeń. Uszkodzony produkt stwarza niebezpieczeństwo śmierci w wyniku porażenia prądem elektrycznym.
- Po wykryciu jakiegokolwiek uszkodzenia produktu nie wolno używać.
- W przypadku uszkodzeń, konieczności naprawy lub innych problemów z produktem należy się skontaktować z elektrykiem.
- Nigdy nie należy otwierać żadnych komponentów urządzeń elektrycznych, ani nie wkładać do tych samych komponentów żadnych obiektów. Stwarza to zagrożenie śmiertelnych obrażeń w wyniku porażenia prądem elektrycznym.
- W razie wątpliwości dotyczących montażu należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Tego produktu nie należy używać ze ściemniaczami ani przełącznikami elektrycznymi. Nie nadaje się on do takich zastosowań.
- Przed instalacją należy sprawdzić, czy dołączony materiał montażowy jest odpowiedni do ściany lub sufitu, na którym ma być zamontowany produkt.
- Nie wolno używać lampy, jeśli jest w widoczny sposób uszkodzona.
- Jeśli jest uszkodzony szklany klosz, należy wymienić cały produkt.
- Żarówka LED nie jest ściemniana.

- Lampy nie są kompatybilne z żadnym ściemniaczem
- Żarówkę LED można wymienić jedynie na taki sam model lub na tego samego typu żarówkę LED.
- Należy używać wyłącznie żarówki LED 230 V~ z podstawą E27 i maksymalną mocą wyjścia 20 W.

● Przed rozpoczęciem użytkowania

Uwaga: Z produktu należy wyjąć wszystkie materiały opakowania.

Ważne: Podłączenie elektryczne musi wykonać wykwalifikowany elektryk lub osoba przeszkolona w zakresie instalacji elektrycznych. Osoby te muszą znać właściwości lampy i znać przepisy dotyczące połączeń elektrycznych.

- Przed instalacją należy poznać wszystkie zamieszczone w tej ulotce instrukcje i ilustracje oraz budowę samej lampy.
- Przed instalacją należy się upewnić, że w kablu do którego ma być podłączona lampa, nie ma napięcia. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik obwodu w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).
- Do sprawdzenia, czy nie ma napięcia należy użyć tester napięcia.

● Instalacja

Uwaga: Do instalacji potrzebna będzie wiertarka elektryczna.

PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŹEŃ! Należy sprawdzić instrukcję obsługi wiertarki elektrycznej.

Montaż lampy na ścianie/suficie

- Przed rozpoczęciem instalacji produktu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik w skrzynce bezpieczników (pozycja 0).
- Obróć szklany klosz **1** w lewo w odniesieniu do podstawy **3**. (Sprawdź Rys. B)

- Odkręć i zdejmij osłonę złącza lampy [6] i kotwę kabla [8] (Sprawdź Rys. C)
 - Przytrzymaj podstawę [3] w wymaganej pozycji instalacji. Należy pamiętać, że przez podstawę będzie przechodził kabel podłączenia [7]. Zaznacz ołówkiem miejsce wywiercenia otworów dla wymaganej pozycji instalacji. (Sprawdź Rys. D)
 - Używając wiertła do betonu o średnicy 6 mm, wywierć w zaznaczonych miejscach otwory o głębokości około 40. (Sprawdź Rys. E)
 - Włóż kołek [11] do każdego wywierconego otworu. Jeśli to konieczne, dobij kołki młotkiem.
 - Przeprowadź kabel podłączenia [7] przez tulejkę [14] i do uszczelki [12] przez szczelinę w podstawie [3] (Sprawdź Rys. F).
 - Przymocuj podstawę [3] do sufitu/ ściany z użyciem śrub montażowych [11].
 - Przykręć śrubokrętem kabel podłączenia [7] do złącza lampy [13]. (Sprawdź Rys. H)
- Uwaga:** Upewnij się, że poszczególne przewody instalacji elektrycznej budynku, zostały włożone i zamocowane prawidłowo w oznaczonych miejscach złącza lampy [13].
Przewód fazowy: czarny lub brązowy, symbol L. Przewód neutralny: niebieski, symbol N. Przewód uziemienia: zielono-żółty.
- Uwaga:** Lampa sufitowa LED ma podwójną izolację. Przewód uziemienia nie musi być podłączony i można go pozostawić luźno w lampie sufitowej LED.
- Żarówka LED [4] jest już zainstalowana. Przykręć i sprawdź ponownie prawidłowość instalacji. (Sprawdź Rys. I)
 - Jeśli to konieczne, wyreguluj czujnik ruchu przełącznikiem DIP [9]. Aby uzyskać szczegółowe informacje sprawdź część "Ustawienie czujnika ruchu" w pełnej wersji instrukcji.
 - Obróć szklany klosz [1] w prawo w odniesieniu do podstawy [3]. (Sprawdź Rys. J)
- Uwaga:** Upewnij się, że uszczelka szklanego klosza [2] i pierścień uszczelniający [5] są prawidłowo umieszczone na swoim miejscu.

- Włóż bezpiecznik lub włącz wyłącznik w skrzynce bezpieczników (pozycja I). Produkt jest teraz gotowy do używania.

● Wymiana żarówki

Sprawdź pełną wersję instrukcji.

● Ustawienie czujnika ruchu

Sprawdź pełną wersję instrukcji.

● Konserwacja i czyszczenie

- Produkt należy pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
- Nie należy używać rozpuszczalników, benzenu ani podobnych substancji. Mogą one uszkodzić produkt.

⚠ **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA W WYNIKU PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed rozpoczęciem wykonywania jakichkolwiek czynności dotyczących produktu należy wyłączyć obwód elektryczny w skrzynce z wyłącznikami automatycznymi lub wyjąć bezpiecznik ze skrzynki bezpieczników.

⚠ **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Ze względów bezpieczeństwa dotyczących prądu elektrycznego, produktu nigdy nie należy czyścić wodą lub innymi płynami ani nie zanurzać go w wodzie.

- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchą, niestrzępiącą się szmatkę.
- Po zakończeniu konserwacji i czyszczenia należy ponownie wkręcić bezpiecznik i/lub włączyć wyłącznik.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Uproszczoną deklarację zgodności UE

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY niniejszym oświadcza, że produkt LAMPA SUFITOWA LED Z CZUJNIKIEM RUCHU HG09811, jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE, 2011/65/UE oraz 2009/125/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.owim.com

● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 0080 04911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Seznam použitých piktogramů	Strana	37
Úvod	Strana	37
Zamýšlené použití	Strana	37
Popis součástí	Strana	38
Technické údaje	Strana	38
Obsah dodávky	Strana	38
Bezpečnost	Strana	38
Bezpečnostní pokyny	Strana	38
Před použitím	Strana	39
Montáž	Strana	39
Výměna žárovky	Strana	40
Nastavení senzoru pohybu	Strana	40
Údržba a čištění	Strana	40
Zlikvidování	Strana	40
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	Strana	41
Servis	Strana	41

Seznam použitých piktogramů

	Střídavý proud/napětí		Třída ochrany II
	LED žárovka E27		Doba svícení nastavitelná od cca 5 s do 30 min.
	Detekční rozsah: max. 12 m		Vyměnitelná LED žárovka
	Detekční úhel senzoru pohybu: 360° pro stropní instalaci / 150° pro nástěnnou instalaci		Odolné proti stříkající vodě
	Svítilno není vhodné pro stmívač nebo elektronické spínače.		Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.
 	Bezpečnostní pokyny Návod k obsluze		

STROPNÍ LED SVÍTLIDLO S POHYBOVÝM SENZOREM

● Úvod

Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 498845_2204 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

VAROVÁNÍ! Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku se seznamte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Krátký návod k obsluze si dobře uschovejte a

při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.


● Zamýšlené použití

Tento produkt je vhodný pro použití ve vnitřních i venkovních prostorách. Produkt lze montovat na všechny běžně hořlavé povrchy. Elektrikář, který provádí instalaci produktu, musí zajistit, aby produkt nebyl instalován na vlhkém nebo vodivém povrchu! Tento výrobek není určen pro komerční použití.

● Popis součástí

- 1 Skleněný kryt
- 2 Těsnění skleněného krytu
- 3 Základna
- 4 LED žárovka (E27)
- 5 Těsnící kroužek
- 6 Kryt konektoru svítidla
- 7 Připojovací kabel
- 8 Ukotvení kabelu
- 9 Senzor pohybu s přepínačem DIP
- 10 Montážní otvory
- 11 Montážní šrouby a hmoždinky
- 12 Těsnění
- 13 Konektor svítidla
- 14 Pouzdro

● Technické údaje

Provozní napětí:	230 V~, 50 Hz
Rozměry svítidla:	27,5 x 11,5 cm (Ø x V)
Rozsah detekce:	max. průměr 12 m (nastavitelný)
Úhel detekce:	Stropní instalace: 360° Nástěnná instalace: 150°
Doba svícení:	5 sekund – max. 30 minut (nastavitelná)
Okolní jas:	nastavitelné; lze deaktivovat
Držák žárovky:	1 x E27, max. 20 W LED
Krytí IP:	IP44
Třída ochrany:	II / 
1 x LED žárovka:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, nestmívatelná (teplé bílé světlo)
Frekvenční pásmo:	5855– 5865 MHz
Max. vysílací výkon:	<10 dBm
Tento produkt obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti G.	

● Obsah dodávky

- 1 Stropní LED svítidlo s pohybovým senzorem
- 1 LED žárovka (9,5 W, E27) (nestmívatelná)
[Předinstalovaná]
- 3 hmoždinky
- 3 šrouby
- 1 Pouzdro
- 1 Stručný návod k obsluze

● Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM PRODUKTU SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY! UCHOVEJTE VEŠKERÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVOD K POUŽITÍ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

■ **VÝSTRAHA! OHROŽENÍ ŽIVOTA A RIZIKO ZRANĚNÍ U BATOLAT A MALÝCH DĚTÍ!**

Zásadně neponechávejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení. Děti si často neuvědomují rizika. Tento produkt uchovávejte vždy mimo dosah dětí.

- Tento produkt není na hraní. Uchovávejte mimo dosah dětí. Děti nejsou schopny pochopit nebezpečí, která mohou nastat při manipulaci s tímto produktem.
- Tento produkt mohou používat děti od 8 let a také osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo jsou instruovány v bezpečném používání produktu a chápou související rizika. Zabraňte dětem, aby si hrály s tímto produktem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Svítidlo nebo materiál obalu nenechtej nedbale ležet. Plastové fólie / pytlíky, styroporové díly atd. by mohly stát nebezpečnými hračkami pro děti.



Zabraňte nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Před použitím ověřte, zda stávající síťové napětí odpovídá požadovanému napětí produktu (viz „technické údaje“).
- Před připojením k síti vždy zkontrolujte, zda produkt a síťový zdroj nejsou poškozené. Poškozený produkt představuje nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.
- Pokud zjistíte poškození, produkt nepoužívejte.
- V případě poškození, opravy nebo jiných problémů s produktem se poraďte s odborným elektrikářem.
- V žádném případě neotvírejte žádné součásti elektrického zařízení ani nevkládejte žádné předměty do stejných součástí. Hrozí riziko smrtelného zranění elektrickým proudem.
- V případě jakýchkoli nejasností požádejte o instalaci odborného elektrikáře.
- Tento produkt nepoužívejte se stmívači ani elektronickými spínači. Tento produkt není pro tyto účely vhodný.
- Před instalací zkontrolujte, zda je dodaný montážní materiál vhodný pro stěnu nebo strop, na který chcete produkt namontovat.
- Pokud je svítidlo viditelně poškozené, nepoužívejte jej.
- Pokud se skleněný kryt rozbije, je nutné vyměnit celý produkt.
- LED žárovka není stmívatelná.
- Svítidlo není kompatibilní s žádným stmívačem
- LED žárovku lze vyměnit pouze za stejný model nebo stejný typ.
- Používejte pouze LED žárovky 230 V~ s patičí E27 a maximálním výkonem 20 W.

● Před použitím

Poznámka: Z produktu odstraňte veškeré obalové materiály.

Důležité: Elektrické zapojení musí provést odborný elektrikář nebo osoba proškolená v elektroinstalaci. Musí znát vlastnosti světla a předpisy o elektrických připojeních.

- Před instalací se seznáme se všemi pokyny a ilustracemi v této příručce a se samotným svítidlem.

- Před instalací se ujistěte, že kabel, ke kterému se chystáte svítidlo připojit, není pod napětím. Před připojením vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Pomocí zkoušečky napětí zkontrolujte, zda není přítomno žádné napětí.

● Montáž

Poznámka: Při instalaci budete potřebovat elektrickou vrtáčku.

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Přečtěte si návod k použití elektrické vrtáčky.

Montáž svítidla na stěnu/strop

- Před instalací produktu vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Otočte skleněným krytem **1** proti směru hodinových ručiček proti základně **3**. (Viz obr. B)
- Odšroubujte a sejměte kryt konektoru svítidla **6** a ukotvení kabelu **8**. (Viz obr. C)
- Přidržte základnu **3** v požadované instalační poloze. Pozor - propojovací kabel **7** bude postupovat základnu. Tužkou si označte místa pro vyvrtání otvorů v požadované montážní poloze. (viz obr. D)
- Na vyznačených místech vyvrtejte pomocí 6mm vrtáku do zdiva otvor hluboký cca 40 mm (Viz obr. E)
- Do vyvrtaného otvoru zasuněte hmoždinku **11**. V případě potřeby zaklepněte hmoždinku kladivem.
- Provlékněte propojovací kabel **7** pouzdrém **14** provlékněte propojovací kabel těsněním **12** přes otvor v základně **3** (Viz obr. F).
- Upevněte základnu **3** na strop/zeď pomocí montážních šroubů **11**.
- Pomocí šroubováku upevněte propojovací kabel **7** ke konektoru svítidla **13**. (Viz obr. H).

Poznámka: Zkontrolujte, že jste zasunuli a upevnili jednotlivé vodiče z elektroinstalace budovy ke správnému označení v konektoru svítidla **13**.

Fázový vodič: černý nebo hnědý, symbol L.
Nulový vodič: modrý, symbol N.
Zemnicí vodič: zeleno-žlutý.

Poznámka: Stropní LED svítidlo má konstrukci s dvojitou izolací. Zemní vodič nemusí být připojen a může být ponechán volně ve stropním LED svítidle.

- LED žárovka [4] je předinstalovaná. Zašroubujte a znovu zkontrolujte, zda je správně instalována. (Viz obr. I)
- V případě potřeby nastavte senzor pohybu pomocí DIP přepínače [9]. Podrobnosti viz část „Nastavení senzoru pohybu“ v úplném návodu.
- Otočte skleněným krytem [1] ve směru hodinových ručiček proti základně [3] (Viz obr. J).

Poznámka: Ujistěte se, že těsnění skleněného krytu [2] a těsnící kroužek [5] jsou správně umístěny a na svém místě.

- Vložte pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (poloha I). Nyní je výrobek připraven k používání.

● **Výměna žárovky**

Postupujte podle pokynů v úplném návodu.

● **Nastavení senzoru pohybu**

Postupujte podle pokynů v úplném návodu.

● **Údržba a čištění**

- Nechte produkt zcela vychladnout.
- Nepoužívejte rozpouštědla, benzen nebo podobné látky. Mohlo by dojít k poškození produktu.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ZÁSAHEM ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před prováděním jakýchkoli zásahů na produktu vypněte jistič v rozvodné skříni nebo vyšroubujte pojistky v pojistkové skříni.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodu elektrické bezpečnosti v žádném případě nečistěte produkt vodou nebo jinými kapalinami ani jej neponožujte do vody.

- K čištění používejte pouze suchý hadřík, který nepouští vlákna.
- Po dokončení údržby a čištění našroubujte pojistku a/nebo znovu zapněte jistič.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● **Zjednodušené EU prohlášení o shodě**

Tímto OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße
74167 Neckarsulm, NĚMECKO prohlašuje, že
výrobek STROPNÍ LED SVÍTIDLO S

POHYBOVÝM SENZOREM HG09811, odpovídá
směrnicím 2014/53/EU, 2011/65/EU a
2009/125/ES.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici
na této internetové adrese: www.owim.com

● **Servis**

 **Servis Česká republika**












Tel.: 800 600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov	Strana 43
Úvod	Strana 43
Určené použitie	Strana 43
Popis jednotlivých častí	Strana 43
Technické údaje	Strana 44
Obsah dodávky	Strana 44
Bezpečnosť	Strana 44
Bezpečnostné pokyny	Strana 44
Pred použitím	Strana 45
Inštalácia	Strana 45
Výmena žiarovky	Strana 46
Nastavenie snímača pohybu	Strana 46
Údržba a čistenie	Strana 46
Likvidácia	Strana 46
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode	Strana 47
Servis	Strana 47

Zoznam použitých piktogramov

	Striedavý prúd/striedavé napätie		Trieda ochrany II
	LED žiarovka E27		Doba zapnutia svetla sa dá nastaviť približne od 5 sekúnd do 30 minút.
	Dosah detekcie: max. 12 m		Vymeniteľná LED žiarovka
	Rozsah detekcie snímača pohybu: 360° pre inštaláciu na strop/150° pre inštaláciu na stenu		Odolnosť voči špliechaniu
	Toto svetlo nie je vhodné pre stmievač ani elektronické spínače.		Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné pokyny Návod na používanie		

LED STROPNÉ SVIETIDLO S POHYBOVÝM SENZOROM

● Úvod

Tento dokument je skrátenou tlačenou verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadaním čísla výrobku (IAN)498845_2204 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

VAROVANIE! Dodržiavajte celý návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.

● Určené použitie


Tento výrobok je vhodný na použitie vo vnútornom a vo vonkajšom prostredí. Výrobok je možné namontovať na všetky povrchy s bežnou horľavosťou. Elektrikár, ktorý inštaluje tento výrobok, musí dbať na to, aby sa výrobok nenainštaloval na vlhký či vodivý povrch! Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

● Popis jednotlivých častí

- 1 Sklenený kryt
- 2 Tesnenie skleneného povrchu
- 3 Základňa
- 4 LED žiarovka (E27)
- 5 Tesniaci krúžok
- 6 Kryt konektora svetidla

- 7 Spojovací kábel
- 8 Ukotvenie kábla
- 9 Snímač pohybu s DIP spínačom
- 10 Montážne otvory
- 11 Montážne skrutky a príchytky
- 12 Tesnenie
- 13 Konektor svetidla
- 14 Rúrka objímky

● Technické údaje

Prevádzkové napätie:	230 V~, 50 Hz
Rozmery svetla:	27,5 x 11,5 cm (Ø x v)
Dosah detekcie:	max. priemer 12 m (možnosť nastavenia)
Uhol detekcie:	Montáž na strop: 360° Montáž na stenu: 150°
Doba zapnutia svetla:	5 sekúnd – max. 30 minút (možnosť nastavenia)
Okolitý jas:	možnosť nastavenia; dá sa deaktivovať
Držiak žiarovky:	1 x E27, max. 20 W LED
Trieda ochrany IP:	IP44
Trieda ochrany:	II / 
1 x LED žiarovka:	9,5 W, 2700 K, Ra ≥ 97, bez možnosti stlmenia jasú (teplé biele svetlo)
Frekvenčné pásmo:	5855– 5865 MHz
Max. prenášaný výkon:	<10 dBm
Tento výrobok obsahuje zdroj svetla s triedou energetickej účinnosti G.	

● Obsah dodávky

- 1 LED stropné svetidlo s pohybovým senzorm
- 1 LED žiarovka (9,5 W, E27) (bez možnosti stlmenia jasú) [Vopred nainštalovaná]
- 3 príchytky
- 3 skrutky
- 1 rúrka objímky
- 1 stručný návod

● Bezpečnosť



Bezpečnostné pokyny

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD! UCHOVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A NÁVOD NA POUŽÍVANIE PRE POTREBY V BUDÚCNOSTI!

-  **VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO NEHODY PRE DOJČATÁ A DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s baliacim materiálom. Baliaci materiál predstavuje nebezpečenstvo zadusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Tento výrobok vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

- Tento výrobok nie je hračka. Uchovávajte mimo dosahu detí. Deti nedokážu pochopiť nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri manipulácii s týmto výrobkom.
- Tento výrobok smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadom používania tohto výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Je potrebné dohliadať na to, aby sa deti s týmto výrobkom nehrali. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Nenechávajte výrobok ani baliace materiály povalovať sa bez dozoru. Plastová fólia alebo plastové vrecká, polystyrén atď. sa pre deti môžu zmeniť na nebezpečné hračky.



Vyhýbajte sa nebezpečenstvu usmrtenia v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom!

- Overte, či existujúce sieťové napätie zodpovedá požadovanému napätiu výrobku (pozrite si „technické údaje“) ešte pred jeho použitím.
- Vždy skontrolujte výrobok a prívod sieťového napájania ohľadom poškodenia pred jeho

- pripojením k sieťovému napájaniu. Poškodený výrobok predstavuje nebezpečenstvo usmrtenia v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte výrobok, ak zistíte akékoľvek poškodenie.
 - V prípade poškodenia, opráv alebo iných problémov s výrobkom sa obráťte na elektrikára.
 - Nikdy neatvárajte žiadne komponenty elektrického zariadenia ani nekladajte žiadne predmety do rovnakých komponentov. Predstavuje to riziko smrteľného úrazu v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom.
 - O inštaláciu požiadajte kvalifikovaného elektrikára, ak máte pochybnosti.
 - Nepoužívajte tento výrobok pre stmievače či elektronické spínače. Nie je vhodný na tieto účely.
 - Pred inštaláciou skontrolujte, či je dodaný montážny materiál vhodný na stenu alebo strop, na ktoré chcete výrobok namontovať.
 - Svetlo nepoužívajte, ak je viditeľne poškodené akýmkoľvek spôsobom.
 - Ak je sklenený kryt rozbitý, celý výrobok sa í vymeniť.
 - Jas LED žiarovky sa nedá stlmiť.
 - Toto svietidlo nie je kompatibilné so žiadnym stmievačom
 - LED žiarovka sa môže vymeniť len za rovnaký model či rovnaký typ LED žiarovky.
 - Používajte len 230 V~ LED žiarovky s päticou E27 a maximálnym výkonom 20 W.

● **Pred použitím**

Poznámka: Odstráňte všetky baliace materiály z výrobku.

Dôležité: Elektrické zapojenie smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár alebo osoba poučená o elektrickej inštalácii. Musia si byť vedomí vlastností tohto svetla a predpisov týkajúcich sa elektrického zapojenia.

- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tejto brožúre a so samotným svetlom.

- Pred inštaláciou zabezpečte, aby sa v kábli, ku ktorému plánujete pripojiť svetlo, nenachádzalo žiadne elektrické napätie. Ak to chcete vykonať, odstráňte poisťku alebo vypnite istič v poisťkovej skrinke (poloha 0).
- Pomocou skúšačky napätia skontrolujte, či nie je prítomné nejaké napätie.

● **Inštalácia**

Poznámka: Na inštaláciu budete potrebovať elektrickú vŕtačku.

UPOZORNENIE! RIZIKO ZRANENIA!

Pozrite si návod na používanie vašej elektrickej vŕtačky.

Montáž svetla na stenu/strop

- Pred tým, ako začnete inštalovať výrobok, odstráňte poisťku alebo vypnite istič v poisťkovej skrinke (poloha 0).
- Otočte sklenený kryt **1** proti smeru hodinových ručičiek k základni **3**. (Pozrite si Obr. B)
- Odskrutkujte a odstráňte kryt konektora svietidla **6** a ukotvenie kábla **8**. (Pozrite si Obr. C)
- Podržte päťicu **3** v požadovanej inštallačnej polohe. Vezmite do úvahy, že spojovací kábel **7** sa bude viesť cez základňu. Pomocou ceruzy vyznačte miesta na vyvrtanie otvorov pre požadovanú inštaláciu. (Pozrite si Obr. D)
- Pomocou 6 mm murárskej vŕtačky vyvrtajte približne 40 mm hlboký otvor vo vyznačených polohách (Pozrite si Obr. E)
- Vložte príchytku **11** do každého vyvrtaného otvoru. V prípade potreby použite kladivo na vloženie príchytiek.
- Spojovací kábel **7** prevedte cez rúru objímky **14** a potom do tesnenia **12** cez otvor dostupný v základni **3**. (Pozrite si Obr. F)
- Pripevnite základňu **3** k stropu/stene pomocou montážnych skrutiek **11**.
- Pomocou skrutkovača upevnite spojovací kábel **7** ku konektoru svietidla **13**. (Pozrite si Obr. H)

Poznámka: Dbajte na to, aby ste vložili a upevnili jednotlivé vodiče z elektrického vedenia budovy ku správne označeniu na konektore svietidla [13].

Živý vodič: čierny alebo hnedý, symbol L. Neutrálny vodič: modrý, symbol N. Uzemňovací vodič: zeleno-žltý.

Poznámka: LED stropné svietidlo má konštrukciu s dvojitou izoláciou. Uzemňovací vodič sa preto nemusí pripájať a môže zostať voľný v rámci LED stropného svietidla.

- LED žiarovka [4] je už vopred nainštalovaná. Priskrutkujte ho a znova skontrolujte, či je správne nainštalované. (Pozrite si Obr. I)
- V prípade potreby nastavte snímač pohybu pomocou DIP spínača [9]. Podrobnosti nájdete uvedené v časti „Nastavenie snímača pohybu“ v kompletnom návode.
- Otočte sklenený kryt [1] v smere hodinových ručičiek k základni [3]. (Pozrite si Obr. J)

Poznámka: Uistite sa, že sú tesnenie skleneného krytu [2] a tesniaci krúžok [5] v správnej polohe a na mieste.

- Založte späť poistku alebo zapnite istič v poistkovej skrinke (poloha I). Teraz je váš výrobok pripravený na použitie.

● Výmena žiarovky

Pozrite si kompletný návod.

● Nastavenie snímača pohybu

Pozrite si kompletný návod.

● Údržba a čistenie

- Výrobok nechajte úplne vychladnúť.
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzén ani podobné látky. Mohli by poškodiť výrobok.

⚠ **VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA V DÔSLEDKU ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Pred vykonaním akýchkoľvek úloh na výrobku vypnite príslušný elektrický obvod v skrinke s ističmi alebo odstráňte poistku zo skrinky s poistkami.

⚠ **VAROVANIE! RIZIKO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Kvôli elektrickej bezpečnosti nikdy nečistite výrobok vodou ani inými kvapalinami ani ho neponárajte do vody.

- Na čistenie použite len suchú handričku, ktorá neuvolňuje vlákna.
- Po ukončení údržby a čistenia zaskrutkujte poistku a/alebo znova zapnite istič.

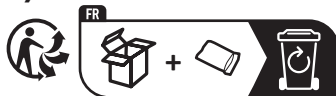
● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● **Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode**

Týmto OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO prehlasuje, že výrobok LED STROPNÉ SVIETIDLO S

POHYBOVÝM SENZOROM HG09811, zodpovedá smerniciam 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ a 2009/125/ES.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.owim.com

● **Servis**

 **Servis Slovensko**













Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Lista de pictogramas utilizados	Página 49
Introducción	Página 49
Uso previsto	Página 49
Descripción de las piezas	Página 50
Datos técnicos	Página 50
Contenido del paquete	Página 50
Seguridad	Página 50
Instrucciones de seguridad	Página 50
Antes del uso	Página 51
Instalación	Página 51
Reemplazar la bombilla	Página 52
Establecer el sensor de movimiento	Página 52
Mantenimiento y limpieza	Página 52
Eliminación	Página 52
Declaración UE de conformidad simplificada	Página 53
Asistencia	Página 53

Lista de pictogramas utilizados

	Voltaje y corriente alternos		Clase II de protección
	Bombilla de LED E27		Tiempo de luz ajustable desde aprox. 5 s a 30 min.
	Alcance de detección: 12 metros máximo		Bombilla de LED reemplazable
	Ángulo de detección del sensor de movimiento: 360° para instalación en techo/150° para instalación en pared		A prueba de salpicaduras
	La lámpara no es adecuada para usarse con atenuadores o interruptores electrónicos.		La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Instrucciones de seguridad		Instrucciones de uso

LÁMPARA LED DE TECHO CON SENSOR DE MOVIMIENTO

● Introducción

Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 498845_2204, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

¡ADVERTENCIA! Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y

asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.


● Uso previsto

Este producto es adecuado para usarse en áreas interiores y exteriores. El producto se puede montar en todas las superficies que tengan un grado de inflamabilidad normal. ¡El electricista que instale el producto debe asegurarse de que este no se instale sobre una superficie húmeda o conductora! El producto no está diseñado para uso comercial.

● Descripción de las piezas

- 1 Tapa de vidrio
- 2 Precinto de la tapa de vidrio
- 3 Base
- 4 Bombilla de LED (E27)
- 5 Anillo de precinto
- 6 Tapa del conector de la luminaria
- 7 Cable de conexión
- 8 Anclaje para los cables
- 9 Sensor de movimiento con conmutador DIP
- 10 Orificios de montaje
- 11 Tornillos y tacos de montaje
- 12 Precinto
- 13 Conector de la luminaria
- 14 Manguito

● Datos técnicos

- Voltaje de funcionamiento: 230 V~, 50 Hz
Dimensiones de la luz: 27,5 x 11,5 cm (Ø x AL)
Intervalo de detección: Diámetro de 12 m máximo (ajustable)
Ángulo de detección: Montaje en techo: 360°
Montaje en pared: 150°
Tiempo de encendido: 5 segundos (30 minutos máximo [ajustable])
Brillo ambiental: ajustable; se puede desactivar
Porta lámparas: 1 x E27, LED de 20 W máximo
Clasificación IP: IP44
Clase de protección: II / 
1 bombilla de LED: 9,5 W, 2700 K, Ra≥97, no regulable (luz blanca cálida)
Banda de frecuencia: 5855 - 5865 MHz
Potencia máxima transmitida: <10 dBm
Este producto contiene una fuente de luz con una eficiencia energética de clase G.

● Contenido del paquete



- 1 Lámpara LED de techo con sensor de movimiento
- 1 Bombilla LED (9,5 W, E27) (no regulable) [Preinstalada]
- 3 Tacos
- 3 Tornillos
- 1 Manguito
- 1 Manual reducido

● Seguridad



Instrucciones de seguridad

¡LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO! ¡GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO PARA FUTURAS REFERENCIAS!

-  **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

Nunca deje a los niños sin supervisión con el material de embalaje. El material de embalaje representa un peligro de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños en todo momento.
- Este producto no es un juguete. Mantenga el producto alejado de los niños. Los niños no son capaces de comprender los peligros que pueden surgir al manipular este producto.
- Este producto lo pueden utilizar niños con 8 años de edad y mayores, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y/o conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos en el uso del producto y comprendan los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- No deje el producto o los materiales de embalaje tirados y desatendidos. Las películas o bolsas de plástico, la espuma de poliestireno, etc. pueden convertirse en juguetes peligrosos para los niños.



¡Evite el peligro de muerte de una descarga eléctrica!

- Compruebe que la tensión de la red existente se corresponde con la tensión requerida del producto (ver "datos técnicos") antes de utilizarlo.
- Compruebe siempre el producto y la red eléctrica en busca de daños antes de conectarlo a la red eléctrica. Un producto dañado supone un peligro de muerte por descarga eléctrica.
- No utilice el producto si detecta cualquier daño.
- En caso de daños, reparaciones u otros problemas con el producto, consulte a un electricista.
- Nunca abra ninguno de los componentes del equipo eléctrico ni inserte ningún objeto en los mismos componentes. Esto supondrá un riesgo de lesiones mortales por descarga eléctrica.
- Para la instalación, póngase en contacto con un electricista cualificado si tiene alguna duda.
- No utilice este producto para atenuadores o interruptores electrónicos. No es adecuado para estos fines.
- Antes de la instalación, compruebe si el material de montaje incluido es adecuado para la pared o el techo en los que pretende montar el producto.
- No use la lámpara si está visiblemente dañada de alguna manera.
- Si la tapa de vidrio está rota, se debe reemplazar todo el producto.
- La bombilla de LED no es regulable.
- Las luminarias no son compatibles con atenuadores
- La bombilla de LED solo se puede reemplazar por otra del mismo modelo o el mismo tipo.

- Utilice únicamente bombillas de LED de 230 V~ con casquillo E27 y una potencia máxima de 20 W.

● Antes del uso

Nota: Quite todos los materiales de embalaje del producto.

Importante: La conexión eléctrica debe ser realizada por un electricista cualificado o una persona con conocimientos de instalaciones eléctricas. Deben conocer las propiedades de la lámpara y la normativa sobre conexiones eléctricas.

- Antes de la instalación, familiarícese con todas las instrucciones e ilustraciones de este folleto y con la propia lámpara.
- Antes de la instalación, asegúrese de que no haya voltaje presente en el cable al que pretende conectar la luz. Para hacer esto, retire el fusible o coloque el disyuntor de la caja de fusibles en la posición de apagado (posición 0).
- Use un comprobador de voltaje para verificar que no haya voltaje presente.

● Instalación

Nota: Necesitará un taladro eléctrico para la instalación.

¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!

Consulte las instrucciones de funcionamiento del taladro eléctrico.

Montar la luz en una pared o en el techo

- Retire el fusible o apague el disyuntor de la caja de fusibles (posición 0) antes de comenzar a instalar el producto.
- Gire la tapa de vidrio **1** en sentido contrario a las agujas del reloj contra la base **3**. (Consulte la figura B)
- Destornille y quite la tapa del conector de la luminaria **6** y el anclaje del cable **8**. (Consulte la figura C)
- Sostenga la base **3** en la posición de instalación deseada. Tenga en cuenta que el cable de conexión **7** pasará por la base. Use un lápiz para marcar dónde perforar

los agujeros para la posición de instalación deseada. (Consulte la figura D)

- Con un taladro para mampostería de 6 mm, perforo un agujero de 40 mm de profundidad en las posiciones marcadas. (Consulte la figura E)
- Inserte el taco **11** en cada orificio de perforación. Si es necesario, use un martillo para ayudarlo a insertar los tacos.
- Dirija el cable de conexión **7** a través del manguito **14** en introdúzcalo en el sellado a través de la abertura proporciona **12** da en la base **3**. (Consulte la figura F)
- Fije la base **3** al techo o a la pared con los tornillos de montaje **11**.
- Utilice un destornillador para fijar el cable de conexión **7** al conector de la luminaria **13**. (Consulte la figura H).

Nota: Asegúrese de insertar y sujetar los cables individuales del cableado eléctrico del edificio en la marca correcta en el conector de la luminaria **13**.

Cable de fase: negro o marrón, símbolo L.
Cable de neutro: azul, símbolo N. Cable de tierra: verde-amarillo.

Nota: La lámpara de techo de LED tiene un diseño de doble aislamiento. No es necesario conectar el cable de tierra y se puede dejar suelto dentro de la lámpara de techo de LED.

- La bombilla LED **4** ya está preinstalada. Atornille y compruebe nuevamente si está correctamente instalado. (Consulte la figura I)
 - Si es necesario, ajuste el sensor de movimiento con conmutador DIP **9**. Para más detalles, consulte la sección "Establecer el sensor de movimiento" en el manual completo.
 - Gire la tapa de vidrio **1** en el sentido de las agujas del reloj contra la base **3**. (Consulte la figura J)
- Nota:** Asegúrese de que el precinto de la tapa de vidrio **2** y el anillo del precinto **5** estén colocados correctamente y en su lugar.
- Reemplace el fusible o encienda el disyuntor en la caja de fusibles (posición I). El producto ahora está listo para utilizarse.

● Reemplazar la bombilla

Consulte el manual completo.

● Establecer el sensor de movimiento

Consulte el manual completo.

● Mantenimiento y limpieza

- Deje que el producto se enfríe por completo.
- No utilice disolventes, benceno o sustancias similares. Estas sustancias podrían dañar el producto.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO PARA LA VIDA POR DESCARGA ELÉCTRICA! Antes de realizar cualquier tarea en el producto, apague el circuito eléctrico en la caja del disyuntor del circuito o retire el fusible de la caja de fusibles.

- ⚠ ¡CUIDADO! ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Por razones de seguridad eléctrica, nunca limpie el producto con agua u otros líquidos ni lo sumerja en agua.
- Utilice únicamente un paño seco y sin pelusas para la limpieza.
 - Después de terminar el mantenimiento y la limpieza, atornille el fusible o coloque el disyuntor de circuito en la posición de encendido.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● **Declaración UE de conformidad simplificada**

Por la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstrase 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA, declara que el producto LÁMPARA LED DE TECHO CON SENSOR DE MOVIMIENTO HG09811, es conforme con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2009/125/CE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.owim.com

● **Asistencia**

ES Asistencia en España









Tel.: 900 984948

E-Mail: owim@lidl.es



Liste over brugte piktogrammer	Side 55
Indledning	Side 55
Tiltænkt brug	Side 55
Beskrivelse af delene	Side 56
Tekniske data	Side 56
Leveringsomfang	Side 56
Sikkerhed	Side 56
Sikkerhedsinstruktioner	Side 56
Inden brug	Side 57
Installation	Side 57
Udskiftning af pæren	Side 58
Indstilling af bevægelsessensoren	Side 58
Vedligeholdelse og rengøring	Side 58
Bortskaffelse	Side 58
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	Side 59
Service	Side 59

Liste over brugte piktogrammer

	Vekselstrøm/spænding		Beskyttelsesklasse II
	E27 LED-lyspære		Belysningstiden kan indstilles fra ca. 5 sekunder til 30 minutter.
	Registreringsområde: op til 12 meter		Udskiftelig LED-pære
	Bevægelsessensoren registreringsvinkel: 360° ved loftmontering/150° ved vægmontering		Stænsikker
	Lyset er ikke egnet til brug med en lysdæmper eller elektroniske kontakter.		CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Sikkerhedsinstruktioner Brugsvejledninger		

LED-LOFTSLAMPE MED BEVÆGELSESSENSOR

● Indledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 498845_2204 og downloade den.

ADVARSEL! Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Opbevar

den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.


● Tiltænkt brug

Dette produktet kan bruges til indendørs og udendørs brug. Produktet kan monteres på alle normalt brandbare overflader. Elektrikeren, der monterer produktet, skal sørge for, at produktet ikke monteres på en fugtig eller ledende overflade! Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

● Beskrivelse af delene

- 1 Glasdæksel
- 2 Pakning på glasdæksel
- 3 Fod
- 4 LED-pære (E27)
- 5 Pakningsring
- 6 Dæksel til stikket på armaturet
- 7 Tilslutningskabel
- 8 Kabelforankring
- 9 Bevægelsessensor med DIP-kontakt
- 10 Monteringshuller
- 11 Monteringsskruer og rawplugs
- 12 Pakning
- 13 Armaturstik
- 14 Slange

● Tekniske data

Driftsspænding:	230 V~, 50 Hz
Lysets mål:	27,5 x 11,5 cm (Ø x H)
Registreringsområde:	Op til 12 meter i diameter (justerbart)
Registreringsvinkel:	Loftmontering: 360° Vægmontering: 150°
Tid med lys tændt:	5 sekunder – op til 30 minutter (justerbart)
Omgivende lysstyrke:	justerbart, kan slås fra
Pæreholder:	1 x E27, maks. 20 W LED
IP-klassificering:	IP44
Beskyttelsesklasse:	II / 
1 x LED-pære:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, ikke dæmpbar (varmt hvidt lys)
Frekvensbånd:	5855– 5865 MHz
Maks. sendeeffekt:	<10 dBm
Dette produkt indeholder en lyskilde i energiklasse G.	

● Leveringsomfang

- 1 LED-loftslampe med bevægelsessensor
- 1 LED-pære (9,5 W, E27) (ikke dæmpbar)
[forudmonteret]
- 3 Rawplugs
- 3 Skruer
- 1 Slange
- 1 Kort vejledning

● Sikkerhed



Sikkerhedsinstruktioner

LÆS ALLE DISSE INSTRUKTIONER FØR
PRODUKTET TAGES I BRUG! BEHOLD
ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
OG BRUGSANVISNING TIL FREMTIDIG
REFERENCE!

-  **ADVARSEL! LIVSFARLIGT
OG RISIKO FOR ULYKKER
FOR SPÆDBØRN OG BØRN!**

Efterlad aldrig børn uden opsyn med
emballagen. Emballagen udgør en fare
for kvælning. Børn undervurdere ofte disse
risici. Produktet skal altid holdes ude af børns
rækkevidde.

- Dette produkt er ikke et legetøj. Skal holdes
væk fra børn. Børn kan ikke forstå, hvor farligt
det kan være at rode med dette produkt.
- Dette produkt må bruges af børn fra 8 år,
samt personer med reducerede fysiske,
følelsesmæssige eller mentale evner, eller
personer med mangel på erfaring med og/
eller kendskab til produktet, så længe de er
under opsyn, eller er blevet vejledt i, hvordan
produktet bruges sikkert, og forstår risikoen
ved at bruge det. Børn må ikke lege med
produktet. Børn må ikke udføre rengørings-
eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn.
- Lad ikke produktet eller emballagen ligge
omkring uden opsyn. Plastfolie og poser,
flamingo, osv. kan blive et farligt legetøj for
børn.



Undgå livsfarligt elektrisk stød!

- Sørg for, at netspændingen svarer til produktets påkrævede spænding (se afsnittet "Tekniske data"), før produktet tages i brug.
- Se altid produktet og strømforsyningen efter for skader, før det slutes til stikkontakten. Beskadede produkter kan være livsfarlige på grund af elektrisk stød.
- Produktet må ikke bruges, hvis det viser tegn på skader.
- I tilfælde af skader, reparationer eller andre problemer med produktet, skal du kontakte en elektriker.
- Komponenterne i det elektriske udstyr må aldrig åbnes, og stik aldrig genstande ind i disse komponenter. Dette kan være livsfarligt på grund af elektrisk stød.
- Hvis du er i tvivl, bedes du få en autoriseret elektriker til, at montere produktet.
- Brug ikke dette produkt til lysdæmpere eller elektroniske afbrydere. Det er ikke egnet til disse formål.
- Før produktet monteres, skal du sørge for at det medfølgende monteringsmateriale er egnet til væggen eller loftet, som du ønsker at montere produktet på.
- Lyset må ikke bruges, hvis det på nogen måde har synlige skader.
- Hvis glasdækslet går i stykker, skal hele produktet skiftes.
- LED-pæren er ikke dæmpbar.
- Amaturet kan ikke bruges med nogen former for dæmpere.
- LED-pæren må kun skiftes med en pære af samme model eller samme slags LED-pære.
- Brug kun 230 V~ LED-pærer med en E27-sokkel og en effekt på op til 20 W.

● Inden brug

Bemærk: Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.

Vigtigt: Den elektriske forbindelse skal laves af en kvalificeret elektriker eller en person, der er uddannet til at udføre elektriske installationer. De

skal være opmærksomme på lysets egenskaber og regler for elektriske forbindelser.

- Før produktet monteres, skal du læse alle vejledninger og billederne i dette hæfte og alle oplysningerne på selve lyset.
- Før produktet monteres skal du sørge for, at der ikke er spænding i kablet, som skal forbindes til lyset. Dette gøres ved, at fjerne sikringen eller slukke for afbryderen i sikringskassen (indstilling 0).
- Brug en spændingstester til at se, om der er spænding i forbindelsen.

● Installation

Bemærk: Der skal bruges en elektrisk boremaskine til montering af produktet.

FORSIGTIG! RISIKO FOR SKADER! Se venligst brugsvejledningen til din elektriske boremaskine.

Montering af lyset på en væg eller et loft

- Før produktet monteres, skal du tage sikringen ud af sikringskassen, eller slukke for afbryderen i sikringskassen (indstilling 0).
- Drej glasdækslet **1** mod uret mod foden **3**. (Se fig B)
- Skru dækslet på armaturets stik **6** af og skru kabelforankring **8** af. (Se fig C)
- Hold foden **3** i den ønskede monteringsposition. Bemærk, at tilslutningskablet **7** skal føres gennem foden. Marker hullerne, der skal bores, med en blyant. (Se fig. D)
- Brug et 6 mm murbor og bor et hul på ca. 40 mm, der hvor du har markeret, at hullerne skal være. (se fig. E)
- Sæt rawplugsene **11** i alle hullerne, du har boret. Brug en hammer til, at hamre rawplugsene i, hvis nødvendigt.
- Stik tilslutningskablet **7** gennem slangen **14** og ind i pakningen **12** gemmen åbningen på foden **3**. (Se fig. F)
- Spænd foden **3** fast på loftet/væggen med monteringsskrue **11**.

- Spænd tilslutningskablet **7** fast på armaturstikket **13** med en skruetrækker. (Se fig. H)

Bemærk: Sørg for, at alle ledningerne fra væggen/loftet sættes rigtigt i og forbindes til de rigtige stik i armaturet **13**.

Strømførende ledning: sort eller brun, L-symbol. Neutral ledning: blå, N-symbol. Jordledning: grøn-gul.

Bemærk: LED-loftslampen er dobbeltisoleret. Det er ikke absolut nødvendigt, at tilslutte jordledningen. Den kan efterlades løst i LED-loftslampen.

- LED-pæren **4** er sat i fra starten. Sørg dog for, at den er skruet rigtigt i. (Se fig. I)
- Juster om nødvendigt bevægelsessensoren med DIP-kontakten **9**. Du kan finde yderligere oplysninger i afsnittet "Indstilling af bevægelsessensoren" i brugsvejledningen.
- Drej glasdækslet **1** med uret mod fodet **3**. (Se fig. J)

Bemærk: Sørg for, at pakningen på glasdækslet **2** og pakningsringen **5** sidder rigtigt og er ordentligt på plads.

- Sæt sikringen i igen eller tænd afbryderen i sikringskassen (indstilling I). Dit produkt er nu klar til brug.

● Udskiftning af pæren

Se venligst brugsvejledningen.

● Indstilling af bevægelsessensoren

Se venligst brugsvejledningen.

● Vedligeholdelse og rengøring

- Lad produktet køle helt ned.
- Brug ikke opløsningsmidler, benzen eller lignende midler. Dette kan beskadige produktet.

⚠ ADVARSEL! LIVSFARLIGT

ELEKTRISK STØD! Inden noget laves på produktet, skal du slukke for det elektriske kredsløb på afbryderen, eller tag sikringen ud fra sikringsboksen.

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! Af hensyn til sikkerheden omkring elektricitet, må produktet aldrig rengøres med vand eller andre væsker. Produktet må heller ikke nedsænkes i vand.

- Produktet må kun rengøres med en tør og fnugfri klud.
- Når produktet er blevet vedligeholdt og rengjort, skal sikringen skrues i igen og/eller afbryderen skal slås til igen.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Trimanlogoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Forenklet EU- overensstemmelseserklæring**

Hermed erklærer OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
TYSKLAND at produktet LED-LOFTSLAMPE
MED BEVÆGELSESENSOR HG09811, er i
overensstemmelse med direktiverne
2014/53/EU, 2011/65/EU og 2009/125/EF.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan
findes på følgende internetadresse: www.owim.com

● **Service**

 **Service Danmark**













Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Elenco di pittogrammi utilizzati	Pagina 61
Introduzione	Pagina 61
Uso consigliato	Pagina 61
Descrizione delle parti	Pagina 62
Dati tecnici	Pagina 62
Contenuto della confezione	Pagina 62
Sicurezza	Pagina 62
Istruzioni per la sicurezza	Pagina 62
Prima dell'uso	Pagina 63
Installazione	Pagina 63
Sostituzione della lampadina	Pagina 64
Impostazione del sensore di movimento	Pagina 64
Manutenzione e pulizia	Pagina 64
Smaltimento	Pagina 64
Dichiarazione di conformità UE semplificata	Pagina 65
Assistenza	Pagina 65

Elenco di pittogrammi utilizzati

	Corrente alternata/tensione		Classe di protezione II
	Lampadina della lampada a LED E27		Tempo di accensione regolabile da circa 5 sec. a 30 min.
	Intervallo di rilevamento: max. 12 m		Lampadina a LED sostituibile
	Angolo di rilevamento del sensore di movimento: 360° per installazione a soffitto / 150° per installazione a parete		Resistente agli spruzzi
	La lampada non è adatta per un dimmer o interruttori elettronici.		Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Istruzioni per la sicurezza		Istruzioni per l'uso

LAMPADA A LED DA SOFFITTO CON RILEVATORE DI MOVIMENTO

● **Introduzione**

Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN) 498845_2204 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete.

AVVERTENZA! Fare riferimento alle istruzioni per l'uso complete e alle avvertenze per la sicurezza, al fine di evitare lesioni personali e danni materiali. La Guida rapida è parte integrante di questo prodotto. Prima dell'utilizzo del prodotto leggere tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze

per la sicurezza. Conservare la guida rapida e in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.


● **Uso consigliato**

Questo prodotto può essere utilizzato all'interno e all'esterno. Il prodotto può essere montato su tutte le superfici normalmente incombustibili. L'elettricista che installa il prodotto deve assicurarsi che il prodotto non sia installato su una superficie umida o conduttiva! Il prodotto non è destinato ad uso commerciale.

● Descrizione delle parti

- 1 Coperchio di vetro
- 2 Guarnizione del coperchio di vetro
- 3 Base
- 4 Lampadina a LED (E27)
- 5 Anello di tenuta
- 6 Coperchio connettore apparecchio di illuminazione
- 7 Cavo di collegamento
- 8 Ancoraggio del cavo
- 9 Sensore di movimento con commutatore DIP
- 10 Fori di montaggio
- 11 Viti di montaggio e tasselli
- 12 Guarnizione
- 13 Connettore apparecchio di illuminazione
- 14 Tubo a manicotto

● Dati tecnici

Tensione operativa	230 V~, 50 Hz
Dimensioni della lampada:	27,5 x 11,5 cm (Ø x A)
Intervallo di rilevamento:	diametro max. 12 m (regolabile)
Angolo di rilevamento:	Montaggio a soffitto: 360° Montaggio a parete: 150°
Tempo di accensione:	5 secondi – max. 30 minuti (regolabile)
Luminosità ambiente:	regolabile; può essere disattivato
Supporto lampadina:	1 x E27, LED max. 20 W
Grado di protezione IP:	IP44
Grado di protezione:	II / 
1 x Lampadina a LED:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, luminosità non regolabile (luce bianca calda)
Banda di frequenza:	5855– 5865 MHz
Max. potenza trasmessa:	<10 dBm
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G.	

● Contenuto della confezione

- 1 Lampada a LED da soffitto con rilevatore di movimento
- 1 Lampadina a LED (9,5 W, E27) (luminosità non regolabile) [preinstallata]
- 3 Tasselli
- 3 Viti
- 1 Tubo a manicotto
- 1 Manuale breve

● Sicurezza



Istruzioni per la sicurezza

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO! CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'USO PER RIFERIMENTO FUTURO!

■ **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E RISCHIO DI INCIDENTI PER BAMBINI!**

Non lasciare i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio presenta un pericolo di soffocamento. I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto lontano dalla portata di bambini.

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di comprendere i pericoli che possono verificarsi mentre maneggiano questo prodotto.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e/o conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti nell'utilizzo sicuro del prodotto e comprendano i rischi associati. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuati da bambini senza supervisione.

- Non lasciare mai il prodotto o i materiali di imballaggio incustoditi. Pellicola o borse di plastica, il polistirolo ecc. possono trasformarsi in giocattoli pericolosi per i bambini.



Evitare il pericolo di morte per scossa elettrica!

- Verificare che la tensione di rete esistente corrisponda alla tensione richiesta del prodotto (vedere "Dati tecnici") prima di utilizzarlo.
- Verificare sempre la presenza di danni nel prodotto e nell'alimentazione di rete prima di collegarlo alla rete elettrica. Un prodotto danneggiato mette a repentaglio la vita a causa di una scossa elettrica.
- Non utilizzare il prodotto se si rileva qualsiasi danno.
- In caso di danni, riparazioni o altri problemi con il prodotto, contattare un elettricista.
- Non aprire mai nessuno dei componenti dell'apparecchiatura elettrica né inserire oggetti negli stessi componenti. Ciò rappresenta un rischio di lesioni mortali dovute a scosse elettriche.
- Per l'installazione, contattare un elettricista qualificato in caso di dubbi.
- Non utilizzare questo prodotto per dimmer o interruttori elettronici. Non è adatto per questi scopi.
- Prima dell'installazione, verificare se il materiale di montaggio incluso è adatto alla parete o al soffitto su cui si intende montare il prodotto.
- Non utilizzare la lampada se è visibilmente danneggiata in qualsiasi modo.
- Se il coperchio di vetro è rotto, l'intero prodotto deve essere sostituito.
- La luminosità della lampadina a LED non è regolabile.
- Gli apparecchi di illuminazione non sono compatibili con nessun dimmer
- La lampadina a LED può essere sostituita esclusivamente con lo stesso modello o con lo stesso tipo di lampadina a LED.

- Utilizzare solo lampadine a LED da 230 V~ con base E27 e potenza massima di 20 W.

● **Prima dell'uso**

Nota: Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.

Importante: Il collegamento elettrico deve essere effettuato da un elettricista qualificato o da una persona formata per realizzare impianti elettrici. Devono essere a conoscenza delle proprietà della lampada e delle normative sui collegamenti elettrici.

- Prima dell'installazione, acquisire familiarità con tutte le istruzioni e le illustrazioni in questo libretto e con la lampada stessa.
- Prima dell'installazione, assicurarsi che non sia presente tensione nel cavo a cui si prevede di collegare la lampada. A tal fine, rimuovere il fusibile o disinserire l'interruttore automatico nella scatola dei fusibili (posizione 0).
- Utilizzare un tester di tensione per verificare che non sia presente tensione.

● **Installazione**

Nota: Per l'installazione è necessario un trapano elettrico.

ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI! Fare riferimento alle istruzioni per l'uso del trapano elettrico.

Montaggio della lampada su una parete/un soffitto

- Rimuovere il fusibile o spegnere l'interruttore nella scatola dei fusibili (posizione 0) prima di iniziare l'installazione del prodotto.
- Ruotare il coperchio di vetro **1** in senso antiorario contro la base **3**. (Vedere Fig. B)
- Svitare e rimuovere il coperchio connettore apparecchio di illuminazione **6** e l'ancoraggio del cavo **8**. (Vedere Fig. C)
- Tenere la base **3** nella posizione di installazione desiderata. Il cavo di collegamento **7** viene fatto passare attraverso la base. Utilizzare una matita per contrassegnare il punto in cui praticare i fori

per la posizione di installazione desiderata. (Vedere Fig. D)

- Con una punta da muratura da 6 mm, forare un pezzo di circa 40 mm di profondità nelle posizioni contrassegnate. (Vedere Fig. E)
- Inserire il tassello **11** in ogni foro. Se necessario, utilizzare un martello per facilitare l'inserimento dei tasselli.
- Far passare il cavo di collegamento **7** attraverso il tubo a manicotto **14** E nella guarnizione **12** attraverso l'apertura prevista nella base **3**. (Vedere Fig. F)
- Fissare la base **3** al soffitto/alla parete utilizzando le viti di montaggio **11**.
- Fissare con un cacciavite il cavo di collegamento **7** al connettore apparecchio di illuminazione **13**. (Vedere Fig. H)

Nota: Assicurarsi di inserire e fissare i singoli fili dal cablaggio elettrico dell'edificio alla corretta marcatura nel connettore apparecchio di illuminazione **13**.
Filo sotto tensione: nero o marrone, simbolo L. Filo neutro: blu, simbolo N. Filo di terra: verde-giallo.

Nota: La lampada a LED da soffitto ha un design a doppio isolamento. Il filo di terra non deve essere collegato e può essere lasciato libero all'interno della lampada a LED da soffitto.

- La lampadina a LED **4** è già preinstallata. Avvitare e controllare di nuovo se è installata correttamente. (Vedere Fig. I)
- Se necessario, regolare il sensore di movimento con commutatore DIP **9**. Per i dettagli, fare riferimento alla sezione "Impostazione del sensore di movimento" nel manuale completo.
- Ruotare il coperchio di vetro **1** in senso orario contro la base **3** (Vedere Fig. J)
Nota: Verificare che la guarnizione del coperchio di vetro **2** e dell'anello di tenuta **5** sia collocata correttamente e in posizione.
- Sostituire il fusibile o disinserire l'interruttore automatico nella scatola dei fusibili (posizione I). Il prodotto è pronto per l'uso.

● Sostituzione della lampadina

Fare riferimento al manuale completo.

● Impostazione del sensore di movimento

Fare riferimento al manuale completo.

● Manutenzione e pulizia

- Lasciare raffreddare completamente il prodotto.
- Non utilizzare solventi, benzene o sostanze simili. Potrebbero danneggiare il prodotto.

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE CAUSATO DA SCOSSE ELETTRICHE!**

Prima di qualsiasi operazione sul prodotto, spegnere il circuito elettrico nel quadro elettrico o rimuovere il fusibile dalla scatola fusibili.

⚠ **ATTENZIONE! RISCHIO DI**

SCOSSE ELETTRICHE! Per sicurezza elettrica, non pulire mai il prodotto con acqua o altri liquidi né immergerlo in acqua.

- Utilizzare solo un panno asciutto e privo di lanugine per la pulizia.
- Al termine delle operazioni di manutenzione e pulizia, riavvitare il fusibile e/o riattivare l'interruttore automatico.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● **Dichiarazione di conformità UE semplificata**

Il fabbricante, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA dichiara che il prodotto LAMPADA A LED DA SOFFITTO CON RILEVATORE DI MOVIMENTO HG09811, è conforme alle direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE e 2009/125/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.owim.com

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia

Tel.: 800 790789

E-Mail: owim@lidl.it



Az útmutatóban előforduló piktogramok listája	67. oldal
Bevezető	67. oldal
Alkalmazási terület	67. oldal
Az alkatrészek leírása	68. oldal
Műszaki adatok	68. oldal
A csomag tartalma	68. oldal
Biztonság	68. oldal
Biztonsági előírások	68. oldal
Használat előtt	69. oldal
Telepítés	69. oldal
Az izzó cseréje	70. oldal
A mozgásérzékelő beállítása	70. oldal
Karbantartás és tisztítás	70. oldal
Mentesítés	70. oldal
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	71. oldal
Szerviz	71. oldal

Az útmutatóban előforduló piktogramok listája

	Váltóáram / feszültség		II. osztályú védelem
	E27 LED-izzó		A világítási idő kb. 5 másodperctől 30 percig állítható
	Érzékelési tartomány: max. 12 m		Cserélhető LED-izzó
	A mozgásérzékelő érzékelési szöge: 360° mennyezeti beépítéshez / 150° fali beépítéshez		Cseppálló
	A lámpa nem alkalmas fényerőszabályzóhoz vagy elektronikus kapcsolókhöz.		A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
 	Biztonsági előírások Használati utasítás		

LED MENNYEZETI LÁMPA MOZGÁSÉRZÉKELŐVEL

● **Bevezető**

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 498845_2204 megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

FIGYELMEZTETÉS! Tartsa be a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat a személyi és anyagi károk elkerülése érdekében. A rövid útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati- és biztonsági utasítást. A termék harmadik félnek

fortendő továbbadása esetére őrizze meg a rövid útmutatót.


● **Alkalmazási terület**

Ez a termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas. A termék bármilyen normál gyúlékonyságú felületen elhelyezhető. A terméket beszerelő villanyszerelőnek gondoskodnia kell arról, hogy a termék ne kerüljön nedves vagy vezető felületre! A termék kereskedelmi használatra nem alkalmas.

● Az alkatrészek leírása

- 1 Üvegbura
- 2 Az üvegbura tömitése
- 3 Alapzat
- 4 LED-izzó (E27)
- 5 Tömitőgyűrű
- 6 A lámpatest csatlakozójának fedele
- 7 Csatlakozókábel
- 8 Kábelrögzítő
- 9 Mozcásérzékclő DIP-kapcsolóval
- 10 Rögzítő furatok
- 11 Szerelccsavarok és dübelek
- 12 Tömités
- 13 Lámpatest csatlakozó
- 14 Zsugorcscő

● Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	230 V~, 50 Hz
Lámpa méretei:	27,5 x 11,5 cm (Ø x Ma.)
Érzékelési tartomány:	max. átmérő 12 m (állítható)
érzékelési szög:	Mennyezeti felszerelés: 360° Falra szerelés: 150°
Megvilágítás ideje:	5 másodperc - max. 30 perc (állítható)
Környezeti fényerő: Izzótartó:	állítható; kikapcsolható 1 x E27, max. 20 W LED
IP-besorolás:	IP44
Védelmi osztály:	II / 
1 x LED-izzó:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, nem szabályozható (meleg fehér fény)
Frekvenciasáv:	5855- 5865 MHz
Maximális kisugárzott teljesítmény:	<10 dBm
Ez a termék „G” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.	

● A csomag tartalma


- 1 db. LED mennyezeti lámpa mozgásérzékclővel
- 1 db. LED-izzó (9,5 W, E27) (nem
szabályozható) [Előre beszerelve]
- 3 db. Dűbel
- 3 db. Csavar
- 1 db. Zsugorcscő
- 1 db. Rövid kézikönyv

● Biztonság



Biztonsági előírások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT! KÉRJÜK, ŐRIZZE MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁST A JÖVŐBEN TÖRTÉNŐ HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL!

-  **FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!**
Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt rejt. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyhelyzeteket. Kérjük, hogy a terméket mindig tartsa távol a gyermekektől.
- Ez a termék nem játékszer. Tartsa távol gyermekektől. A gyermekek nem képesek megérteni azokat a veszélyeket, amelyek a termék kezelése során előfordulhatnak.
- A terméket használhatják gyermekek, akik betöltötték a 8 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve hogy a biztonságukért felelős személy felügyeletet gyakorol felettük és kioktatta őket a készülék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban. Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy játsszanak a termékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ne hagyja felügyelet nélkül szanaszét heverni a terméket és a csomagolóanyagokat. A

műanyag fóliák és zacskók, a polisztirol hab stb. a gyermekek számára veszélyes játékszerek lehetnek.



Kerülje el az áramütés okozta halálos veszélyt!

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a meglévő hálózati feszültség megfelel-e a termék előírt feszültségének (lásd: „műszaki adatok”).
- Mindig ellenőrizze, hogy nincs-e a termékben és a hálózati áramforrásban sérülés, mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz. A sérült termékek áramütés okozta halál veszélyét hordozzák magukban.
- Ne használja a terméket, ha azon bármilyen sérülést lát/érez.
- Sérülés, javítások vagy egyéb problémák esetén forduljon egy villanyszerelőhöz.
- Soha ne nyissa ki az elektromos berendezés bármelyik alkatrészét, és ne helyezzen be semmilyen tárgyat az alkatrészekbe. Ez az áramütés okozta halálos sérülés veszélyét rejt magában.
- A telepítést illetően vegye fel a kapcsolatot egy képesített villanyszerelővel, ha kétségei vannak.
- Ne használja ezt a terméket fényerőszabályzóval vagy elektronikus kapcsolókkal. A termék ilyen célokra nem megfelelő.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy a mellékelt rögzítőanyag alkalmas-e azon a falon vagy mennyezeten történő használatra, amelyre a terméket fel kívánja szerelni.
- Ne használja a lámpát, ha az bármilyen módon láthatóan sérült.
- Ha az üvegbura eltörik, a teljes terméket ki kell cserélni.
- A LED-izzó fényereje nem szabályozható.
- A világítótestek nem kompatibilisek egy szabályozókapcsolóval sem.
- A LED-izzó csak ugyanolyan típusú LED-izzóra cserélhető.
- Csak 230 V~os, E27-es foglalatba illő, legfeljebb 20 W teljesítményű LED-izzókat használjon.

● **Használat előtt**

Megjegyzés: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Fontos: Az elektromos csatlakozások elvégzését bízza szakképzett villanyszerelőre vagy olyan személyre, aki az elektromos beszerelések terén szakképesítéssel rendelkezik. Tisztában kell lenniük a lámpa tulajdonságaival és az elektromos csatlakozásokra vonatkozó előírásokkal.

- A beszerelés előtt ismerkedjen meg a jelen füzetben található összes utasítással és ábrával, valamint magával a lámpával.
- A telepítés előtt győződjön meg arról, hogy nincs feszültség abban a kábelben, amelyhez a lámpát csatlakoztatni kívánja. Ehhez vegye ki a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a biztosítékdobozban lévő megszakítót (0 állás).
- Ellenőrizze feszültségmérővel, hogy nincs-e feszültség.

● **Telepítés**

Megjegyzés: A beszereléshez elektromos fűrészes szerszám szükséges.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Kérjük, olvassa el az elektromos fűrészes gép használati utasítását.

A lámpa falra/mennyezetre szerelése

- Vegye ki a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a biztosítószekrényben lévő megszakítót (0 állás), mielőtt elkezdené a termék beszerelését.
- Fordítsa az üvegburát **1** az óramutató járásával ellentétes irányban az alapzathoz viszonyítva **3**. (Lásd: B. ábra)
- Csavarja le és távolítsa el a lámpatest csatlakozófedelét **6** és a kábelrögzítést **8**. (Lásd: C. ábra)
- Tartsa az alapot **3** a kívánt beépítési pozícióban. Vegye figyelembe, hogy a csatlakozókábel **7** az alapon keresztül lesz vezetve. Ceruzával jelölje meg, hol kell a kívánt beépítési pozícióhoz szükséges furatokat fúrni. (Lásd: D. ábra)

- Egy 6 mm-es kőműves fúróval fúrjon kb. 40 mm mély lyukat a megjelölt helyekre. (Lásd: E. ábra)
- Illesse a düböt **11** a furatba. Ha szükséges, használjon kalapácsot a dübelek behelyezéséhez.
- Vezesse át a csatlakozókábelt **7** a zsugorcsovön **14**. Vezesse ezután a tömítésbe **12** az alapon található nyíláson keresztül **3**. (Lásd: F. ábra)
- Rögzítse az alapot **3** a mennyezethez/falhoz a **11** rögzítőcsavarok segítségével.
- Csavarhúzóval rögzítse a **7** csatlakozókábelt a **13** lámpatest csatlakozójához. (Lásd: H. ábra)

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy az épület elektromos vezetékéből származó egyes vezetékeket a lámpatest csatlakozójának **13** megfelelő jelöléséhez illeszti be és rögzíti.

Fázisvezeték: fekete vagy barna,
L-szimbólum. Nullvezeték: kék, N-szimbólum.
Földelővezeték: zöld- sárga.

Megjegyzés: A LED-es mennyezeti lámpa kétszeresen szigetelt kialakítású. A földelővezetékét nem kell csatlakoztatni, és a LED-es mennyezeti lámpán belül szabadon hagyható.

- A LED-izzó **4** már előre telepítve van. Csavarja be, és ellenőrizze újra, hogy megfelelően van-e felszerelve. (Lásd: I. ábra)
 - Szükség esetén állítsa be a mozgásérzékelőt a DIP-kapcsolóval **9**. A részleteket lásd az „A mozgásérzékelő beállítása” című szakaszban, a teljes kézikönyvben.
 - Fordítsa az üvegburát **1** az óramutató járásával megegyező irányba az alaphoz viszonyítva **3**. (Lásd: J. ábra)
- Megjegyzés:** Győződjön meg arról, hogy az üvegbura **2** és a tömítőgyűrű **5** tömítése helyesen van-e elhelyezve és a helyén van-e.
- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja be a biztosítékdobozban lévő megszakítót (I állás). A termék immár használatra kész állapotú.

● Az izzó cseréje

Lásd a teljes felhasználói útmutatót.

● A mozgásérzékelő beállítása

Lásd a teljes felhasználói útmutatót.

● Karbantartás és tisztítás

- Várja meg, amíg a termék teljesen lehűl.
- Ne használjon oldószereket, benzolt vagy hasonló anyagokat. Ez megrongálhatja a terméket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS MIATT!

Mielőtt bármiféle műveletet végezne a terméken, kapcsolja ki az elektromos áramkört az áramkörü megszakító dobozában, vagy távolítsa el a biztosítékot a biztosítékdobozból.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATA!

Elektromos biztonsági okokból soha ne tisztítsa a terméket vízzel vagy más folyadékkal, és ne merítse vízbe.

- A tisztításhoz csak száraz, pehelymentes kendőt használjon.
- A karbantartás és tisztítás befejezése után csavarja be a biztosítékot és/vagy kapcsolja be újra a megszakítót.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● **Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat**

Az OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NÉMETORSZÁG kijelenti, hogy a termék LED MENNYEZETI LÁMPA MOZGÁSÉRZÉKELŐVEL HG09811, megfelel a 2014/53/EU, 2011/65/EU és 2009/125/EK irányelvek előírásainak.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

www.owim.com

● **Szerviz**

HU Szerviz Magyarország



Tel.: 06 80021536

E-mail: owim@lidl.hu



Seznam uporabljenih piktogramov	Stran 73
Uvod	Stran 73
Namenska uporaba	Stran 73
Opis delov	Stran 74
Tehnični podatki	Stran 74
Obseg dobave	Stran 74
Varnost	Stran 74
Varnostna navodila	Stran 74
Pred uporabo	Stran 75
Namestitev	Stran 75
Zamenjava žarnice	Stran 76
Nastavitev senzorja gibanja	Stran 76
Vzdrževanje in čiščenje	Stran 76
Odstranjevanje	Stran 76
Poenostavljena izjava EU o skladnosti	Stran 77
Servis	Stran 77

Seznam uporabljenih piktogramov

	Izmenični tok/napetost		Razred zaščite II
	Žarnica LED E27		Trajanje osvetlitve je nastavljivo od približno 5 sekund do 30 minut.
	Doseg zaznavanja: najv. 12 m		Žarnice LED je zamenljiva
	Kot zaznavanja senzorja gibanja: 360° za namestitvev na strop/150° za namestitvev na steno		Odporno proti pršenju
	Svetilka ni primerna za zatemnilnik ali elektronska stikala.		Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	Varnostna navodila Navodila za uporabo		

STROPNA LED-SVETILKA S SENZORJEM GIBANJA

● Uvod

Pri tem dokumentu gre za skrajšano tiskano različico celotnih navodil za uporabo. S skeniranjem kode QR prispete neposredno na spletno mesto Lidl-Service (www.lidl-service.com) in lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 498845_2204 vidite in prenesete celotna navodila za uporabo.

OPOZORILO! Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostne napotke, da boste preprečili telesne poškodbe oseb in materialno škodo. Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Skrbno shranite kratka navodila in ob

predaji izdelka tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.

● Namenska uporaba

Ta izdelek lahko uporabljate v notranjih prostorih in na prostem. Izdelek je mogoče namestiti na vse običajno gorljive površine. Električar, ki namešča izdelek, mora zagotoviti, da izdelek ni nameščen na vlažno ali prevodno površino! Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

● Opis delov

- 1 Stekljeni pokrov
- 2 Tesnilo steklenega pokrova
- 3 Podnožje
- 4 Žarnica LED (E27)
- 5 Tesnilni obroč
- 6 Pokrov konektorja svetilke
- 7 Priključni kabel
- 8 Pritrditev kabla
- 9 Senzor gibanja s stikalom DIP
- 10 Luknje za pritrjevanje
- 11 Pritrdilni vijaki in zatiči
- 12 Tesnilo
- 13 Konektor svetilke
- 14 Ovoj cevi

● Tehnični podatki

Delovna napetost:	230 V~, 50 Hz
Mere svetilke:	27,5 x 11,5 cm (Ø x V)
Doseg zaznavanja:	najv. premer 12 m (nastavljivo)
Kot zaznavanja:	Namestititev na strop: 360° Namestititev na steno: 150°
Čas delovanja vklopljene svetilke:	5 sekund – najv. 30 minut (nastavljivo)
Ambientalna osvetlitev:	nastavljiva; mogoče jo je izklopiti
Držalo žarnice:	1 x E27, najv. 20 W LED
IP-ocena:	IP44
Razred zaščite:	II / □
1 x žarnica LED:	9,5 W, 2700 K, Ra ≥ 97, ni mogoče zatamniti (topla bela svetloba)
Frekvenčni pas:	5855– 5865 MHz
Največja oddajna moč:	<10 dBm
Ta izdelek vsebuje vir svetlobe, ki sodi v razred energetske učinkovitosti »G«.	

● Obseg dobave


- 1 stropna LED-svetilka s senzorjem gibanja
- 1 žarnica LED (9,5 W, E27) (ni mogoče zatamniti) [vnaprej nameščena]
- 3 zatiči
- 3 vijaka
- 1 Ovoj cevi
- 1 kratka navodila

● Varnost



Varnostna navodila

PRED UPORABO IZDELKA REBERITE TA NAVODILA! SHRANITE VSA VARNOSTNA NAVODILA IN NAVODILA ZA UPORABO ZA PRIHODNJO RABO!

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST NESREČE ZA DOJENČKE IN OTROKE!**

Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadušitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Izdelek vedno hranite zunaj dosega otrok.

- Ta izdelek ni igrača. Hraniti izven dosega otrok. Otroci niso sposobni razumeti nevarnosti, ki se lahko pojavijo pri rokovanju s tem izdelkom.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in starejši, in osebe zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so bili seznanjeni z varno uporabo in razumejo nevarnosti, povezane z uporabo. Otrokom ne dovolite igranja z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti izdelka ali opravljati vzdrževalnih del.
- Izdelka ali embalažnega materiala ne smete pustiti brez nadzora. Plastične folije ali vrečke, stiropor in podobni materiali so lahko nevarne igrače za otroke.



Izognite se smrtni nevarnosti zaradi električnega udara!

- Pred uporabo preverite, ali obstoječa omrežna napetost ustreza zahtevani napetosti izdelka (glejte "tehnične podatke").
- Pred priključitvijo izdelka na električno omrežje vedno preverite, ali sta izdelek in omrežni napajalnik poškodovana. Poškodovan izdelek predstavlja nevarnost smrti zaradi električnega udara.
- Izdelka ne uporabljajte, če odkrijete kakršno koli poškodbo.
- V primeru poškodb, popravil ali drugih težav z izdelkom se posvetujte z električarjem.
- Nikoli ne odpirajte katere koli komponente električne opreme in vanjo ne vstavljajte nobenih predmetov. To predstavlja nevarnost smrtnih poškodb zaradi električnega udara.
- Pri namestitvi se v primeru kakršnih koli dvomov obrnite na usposobljenega električarja.
- Tega izdelka ne uporabljajte za zatemnilnike ali elektronska stikala. Izdelek ni primeren za te namene.
- Pred namestitvijo preverite, ali je priloženi montažni material primeren za steno ali strop, na katerega nameravate namestiti izdelek.
- Luči ne uporabljajte, če je na kakršen koli način vidno poškodovana.
- Če je stekleni pokrov razbit, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Žarnice LED ni mogoče zatemniti.
- Svetilka ni združljiva z nobenim zatemnilnikom
- Žarnico LED je mogoče zamenjati samo z istim modelom ali istim tipom žarnice LED.
- Uporabljajte samo žarnice LED z napetostjo 230 V~, s podnožjem E27 in največjo močjo 20 W.

● Pred uporabo

Opomba: Odstranite ves embalažni material iz izdelka.

Pomembno: Električno povezavo mora vzpostaviti usposobljen električar ali oseba, ki

je poučena o električnih inštalacijah. Poznati morajo lastnosti svetilke in predpise o električnih priključkih.

- Pred namestitvijo se seznanite z vsemi navodili in ilustracijami v tej knjižici ter s svetilko.
- Pred namestitvijo se prepričajte, da na kablju, na katerega nameravate priključiti svetilko, ni napetosti. V ta namen odstranite varovalko ali izklopite odklopnik v omarici z varovalkami (položaj 0).
- S testerjem napetosti preverite, ali ni prisotna nobena napetost.

● Namestitev

Opomba: Za namestitev boste potrebovali električni vrtalnik.

SVARILO! NEVARNOST POŠKODBE!

Oglejte si navodila za uporabo električnega vrtalnika.

Namestitev svetilke na steno/strop

- Preden začnete nameščati izdelek, odstranite varovalko ali izklopite odklopnik električnega tokokroga v omarici z varovalkami (položaj 0)
- Stekleni pokrov **1** zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca proti podnožju **3**. (Glejte sliko B.)
- Odvijte in odstranite pokrov konektorja svetilke **6** ter pritrditev kabla **8**. (Glejte sliko C.)
- Podnožje **3** pritrdite v zelenem položaju za namestitev. Bodite pozorni, da bo priključni kabel **7** speljan skozi podnožje. S svinčnikom označite, kje je treba izvrtati luknje za zeleni položaj namestitve. (Glejte sliko D.)
- S 6-mm udarnim vrtalnikom izvrtajte približno 40 mm globoko luknjo na označenih mestih (Glejte sliko E).
- V vsako izvrtano luknjo vstavite zatič **11**. Po potrebi si pri vstavljanju vložkov pomagajte s klavdom.
- Priključni kabel **7** speljite skozi ovoj cevi **14**. Nato nadaljujte v tesnilo **12** skozi odprtino, ki je na voljo v podnožju **3**. (Glejte sliko F)

- Podnožje **3** pritrdite na strop/steno s pritrdilnimi vijaki **11**.
 - Z izvijačem pritrdite priključni kabel **7** na priključek svetilke **13**. (Glejte sliko H)
- Opomba:** Poskrbite, da posamezne žice iz električne napeljave v stavbi vstavite in pritrdite na pravilno oznako v priključku svetilke **13**.
- Žica pod napetostjo: črna ali rjava, simbol L. Nevtralna žica: modra, simbol N. Žica za ozemljitev: zeleno-rumena.
- Opomba:** Stropna LED-svetilka je zasnovana z dvojno izolacijo. Ozemljitvene žice ni treba priključiti in je lahko v stropni LED-svetilki prostoročno nameščena.
- Žarnica LED **4** je že vgrajena. Privijte jo in ponovno preverite, ali je pravilno nameščena. (Glejte sliko I.)
 - Po potrebi nastavite senzor gibanja s stikalom DIP **9**. Za podrobnosti glejte poglavje "Nastavitev senzorja gibanja" v celotnem priročniku.
 - Stekleni pokrov **1** obrnite v smeri urinega kazalca proti podnožju **3**. (Glejte sliko J)
- Opomba:** Prepričajte se, da sta tesnilo steklenega pokrova **2** in tesnilni obroč **5** pravilno nameščena na svojem mestu.
- Zamenjajte varovalko ali vklopite odklopnik v omarici z varovalkami (položaj I). Izdelek je zdaj pripravljen za uporabo.

● Zamenjava žarnice

Oglejte si celoten priročnik.

● Nastavitev senzorja gibanja

Oglejte si celoten priročnik.

● Vzdrževanje in čiščenje

- Počakajte, da se izdelek popolnoma ohladi.
- Ne uporabljajte topil, benzena ali podobnih snovi. Te snovi lahko poškodujejo izdelek.

⚠ OPOZORILO! SMRTO NEVARNO ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA! Pred kakršnim koli delom na izdelku odklopite električni tokokrog v omarici z odklopniki

ali odstranite varovalko iz omarice z varovalkami.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

Zaradi električne varnosti izdelka nikoli ne čistite z vodo ali drugimi tekočinami in ga ne potaplajte v vodo.

- Za čiščenje uporabite le suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Po končanem vzdrževanju in čiščenju privijte varovalko in/ali ponovno vklopite odklopnik električnega tokokroga.

● Odstranjanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mas / 20-22: papir in karton / 80-98: vezni materiali.

Izdelek:



Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.



○ možnostih odstranjanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjne odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. ○ zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

● **Poenostavljena izjava EU o skladnosti**

S tem OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMČIJA pojasnjuje, da izdelek STROPNA LED-SVETILKA S SENZORJEM GIBANJA HG09811, ustreza direktivam 2014/53/EU, 2011/65/EU in 2009/125/ES. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.owim.com

● **Servis**

Servis Slovenija












Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@lidl.si



Popis korištenih piktograma	stranica 79
Uvod	stranica 79
Predviđena namjena	stranica 79
Opis dijelova	stranica 80
Tehnički podaci	stranica 80
Opseg isporuke	stranica 80
Sigurnost	stranica 80
Upute u vezi sigurnosti	stranica 80
Prije upotrebe	stranica 81
Postavljanje	stranica 81
Zamjena žarulje	stranica 82
Podešavanje senzora pokreta	stranica 82
Održavanje i čišćenje	stranica 82
Zbrinjavanje	stranica 82
Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti	stranica 83
Servis	stranica 83

Popis korištenih piktograma

	Izmjenična struja/napon		Stupanj zaštite II
	E27 LED žarulja		Trajanja svjetla može se podesiti od približno 5 s do 30 min.
	Raspon otkrivanja: maks. 12 m		LED žarulja koja se može zamijeniti
	Kut otkrivanja senzora pokreta: 360° za stropnu ugradnju / 150° za zidnu ugradnju		Zaštita od prskanja
	Svjetiljka nije prikladna za prigušivač svjetlosti ili elektroničke sklopke.		CE znak označava sukladnost relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.
 	Upute u vezi sigurnosti Upute za uporabu		

LED STROPNA SVJETILJKA SA SENZOROM POKRETA

● Uvod

Ovaj je dokument skraćena tiskana verzija cjelovitih uputa za uporabu. Skeniranjem QR koda dospjeti ćete izravno na stranicu usluge Lidl (www.lidl-service.com) i unosom broja artikla (IAN) 498845_2204 možete pogledati i preuzeti cjelovite upute za uporabu.

UPOZORENJE! Pridržavajte se cjelovitih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena kako biste izbjegli tjelesne ozljede i materijalne štete. Kratke upute su sastavni dio ovog proizvoda. Prije korištenja proizvoda upoznajte sve upute za uporabu i sigurnosne napomene. Kratke upute pohranite na sigurnom mjestu i predajte

sve dokumente kada proizvod dajete trećim stranama.


● **Predviđena namjena**

Ovaj je proizvod prikladan za upotrebu u zatvorenim prostorima i na otvorenom. Proizvod se može ugraditi na sve površine normalne zapaljivosti. Električar koji postavlja proizvod mora osigurati da proizvod nije postavljen na vlažnu ili vodljivu površinu! Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

● Opis dijelova

- 1 Stakleni poklopac
- 2 Brtva staklenog poklopca
- 3 Postolje
- 4 LED žarulja (E27)
- 5 Brtveni prsten
- 6 Poklopac priključnice svjetiljke
- 7 Priključni kabel
- 8 Pričvrtna pločica za kabel
- 9 Senzor pokreta s DIP sklopkom
- 10 Rupe za ugradnju
- 11 Ugradni vijci i pričvrtni elementi (tiple)
- 12 Brtva
- 13 Priključnica svjetiljke
- 14 Cjevčica rukavca

● Tehnički podaci

Radni napon:	230 V~, 50 Hz
Dimenzije svjetiljke:	27,5 x 11,5 cm (Ø x V)
Raspon otkrivanja:	maks. promjer 12 m (podesivo)
Kut otkrivanja:	Ugradnja na strop: 360° Ugradnja na zid: 150°
Trajanje svjetla:	5 sekundi – maks. 30 minuta (podesivo)
Ambijentalno svjetlo:	podesivo; može se deaktivirati
Držač žarulje:	1 x E27, maks. 20 W LED
IP razred:	IP44
Razred zaštite:	II / 
1 x LED žarulja:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, bez prigušivanja (topla bijela svjetlost)
Frekvencijski opseg:	5855– 5865 MHz
Maksimalna emitirana snaga:	<10 dBm
Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti u razredu energetske učinkovitosti G.	

● Opseg isporuke

- 1 LED stropna svjetiljka sa senzorom pokreta
- 1 LED žarulja (9,5 W, E27) (bez prigušivanja)
[unaprijed ugrađena]
- 3 pričvrtna elementa za zid (tiple)
- 3 vijak
- 1 cjevčica rukavca
- 1 kratki priručnik

● Sigurnost



Upute u vezi sigurnosti

PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA! SVE UPUTE U VEZI SIGURNOSTI I UPUTE ZA UPOTREBU ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE!

■ **UPOZORENJE! OPASNO PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆA ZA BEBE I DJECU!**

- Nikada ne ostavljajte djecu s materijalom ambalaže bez nadzora. Materijal ambalaže predstavlja opasnost od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Proizvod uvijek držite izvan dohvata djece.
- Ovaj proizvod nije igračka. Čuvajte podalje od djece. Djeca nisu sposobna razumjeti opasnosti koje mogu nastati prilikom rukovanje ovim proizvodom.
- Proizvod smiju upotrebljavati djeca u dobi od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili one kojima nedostaje iskustvo i/ili znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom ili im netko pomaže proizvod upotrebljavati na siguran način, tako da budu svjesni svih rizika. Ne dopuštajte djeci da se igraju s proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje djece ne smiju obavljati bez nadzora.
- Ne ostavljajte proizvod ili materijal ambalaže bez nadzora. Plastična folija ili vrećice, pjenasti stiropor itd. mogu postati opasne igračke za djecu.



Izbjegavajte opasnost od smrti zbog strujnog udara!

- Prije upotrebe proizvoda provjerite odgovara li postojeći napon napajanja nazivnom naponu proizvoda (pogledajte „Tehnički podaci“).
- Prije priključivanja proizvoda na napajanja provjerite da na njemu niti na izvoru mrežnog napajanja nema oštećenja. Oštećeni proizvod predstavlja opasnost od smrti zbog strujnog udara.
- Ne koristite proizvod ako na njemu ima bilo kakvih oštećenja.
- U slučaju oštećenja, potrebe za popravkom ili drugih problema s proizvodom obratite se električaru.
- Nikad ne otvarajte bilo koji dio električne opreme niti ne umećite predmete u te dijelove. To predstavlja opasnost od smrtonosne ozljede zbog strujnog udara.
- Ako imate dvojbi u vezi ugradnje, obratite se osposobljenom električaru.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod kao regulator svjetla ili za elektroničke sklopke. Nije predviđen za te svrhe.
- Prije ugradnje provjerite odgovara li priloženi montažni materijal zidu ili stropu na koji namjeravate postaviti proizvod.
- Nemojte upotrebljavati svjetiljku ako je imalo oštećena.
- Ako je stakleni poklopac slomljen, potrebno je zamijeniti cijeli proizvod.
- Svjetlost LED žarulje nije moguće prigušiti.
- Svjetiljka nije kompatibilna s bilo kojim uređajem za prigušivanje svjetla
- LED žarulja smije se zamijeniti isključivo istim modelom ili istom vrstom LED žarulje.
- Koristite samo LED žarulje za 230 V~ LED s E27 postoljem i maksimalnim izlazom od 20 W.

● Prije upotrebe

Napomena: Uklonite sav materijal pakiranja s proizvoda.

Važno: Električne priključke mora izvesti kvalificirani električar ili osoba stručna za rad s električnim instalacijama. Takva osoba mora znati svojstva svjetiljke i pravila i propise za električno spajanje.

- Prije ugradnje s razumijevanjem pročitajte sve upute i crteže u ovoj brošuri i proučite sve dijelove svjetiljke.
- Prije ugradnje uvjerite da kabel na koji ćete spojiti svjetiljku nije pod naponom. Da biste to učinili, uklonite osigurač ili isključite strujni prekidač u kutiji s osiguračima (položaj 0).
- Voltmetrom provjerite da nema napona.

● Postavljanje

Napomena: Za ugradnju je potrebna električna bušilica.

OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA!

Pogledajte upute za upotrebu električne bušilice.

Ugradnja svjetiljke na zid/strop

- Prije početka ugradnje proizvoda uklonite osigurač ili isključite strujni prekidač u kutiji s osiguračima (položaj 0).
- Okrenite stakleni poklopac **1** suprotno od smjera kazaljke sata u odnosu na postolje **3**. (slika B)
- Odvrnite i izvadite poklopac priključnice svjetiljke **6** i pričvrstnu pločicu za kabel **8**. (slika C)
- Držite postolje **3** u položaju u kojem ga namjeravate ugraditi. Uočite da će se priključni kabel **7** provesti kroz postolje svjetiljke. Olovkom označite gdje je potrebno izbušiti rupe za željeni položaj ugradnje. (slika D)
- Svrdlom za zidove promjera 6 mm izbušite približno 40 mm duboku rupu na označenim položajima. (slika E)
- Umetnite pričvrstni element za zid (tiplu) **11** u izbušenu rupu. Prema potrebi tiplu utisnite čekićem.

- Provucite priključni kabel [7] kroz cjevčicu rukavca [14] i u brtvu [12] kroz otvor u postolju [3]. (slika F)

- Ugradnim vijcima pričvrstite postolje [3] na strop/zid upotrebom [11].
- Odvijačem pritegnite priključni kabel [7] na priključnicu svjetiljke [13]. (slika H)

Napomena: Pazite kako biste pojedine vodiče iz kabela električnog napajanja zgrade spojili s odgovarajuće označenim priključkom na priključnici svjetiljke [13].
Vodič pod naponom: crni ili smeđi, simbol L (od eng. Live). Neutralni vodič: plavi, simbol N (od eng. Neutral). Vodič za uzemljenje: zeleno-žuti.

Napomena: LED stropna svjetiljka dvostruko je izolirane izvedbe. Vodič za uzemljenje ne treba spojiti i može se ostaviti slobodnim unutar LED stropne svjetiljke.

- LED žarulja [4] već je unaprijed ugrađena. Navijte i ponovno provjerite je li pravilno ugrađena. (slika I)
- Prema potrebi podesite senzor pokreta DIP sklopkom [9]. Pojednosti potražite u odjeljku „Podešavanje senzora pokreta“ u potpunom priručniku.
- Okrenite stakleni poklopac [1] u smjeru kazaljke sata u odnosu na postolje [3]. (slika J)

Napomena: Provjerite jesu li brtva staklenog poklopca [2] i brtveni prsten [5] pravilno smješteni i na svojem mjestu.

- Ponovno postavite osigurač ili uključite strujni prekidač u kutiji s osiguračima (položaj I). Proizvod je sada spreman za upotrebu.

● Zamjena žarulje

Pogledajte potpuni priručnik.

● Podešavanje senzora pokreta

Pogledajte potpuni priručnik.

● Održavanje i čišćenje

- Pustite da se proizvod u potpunosti ohladi.
- Ne koristite otapala, benzen ili slične tvari. One bi mogle oštetiti proizvod.

⚠ UPOZORENJE! OPASNO PO ŽIVOT ZBOG STRUJNOG UDARA! Prije izvođenja zahvata na proizvodu, isključite električni krug na kutiji s prekidačem strujnog kruga ili uklonite osigurač s ploče s osiguračima.

- **⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!** Radi sigurnosti korištenja električnog uređaja nikada ne čistite proizvod vodom ili drugim tekućinama niti ga uranjajte u vodu.
- Za čišćenja koristite isključivo suhu krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Nakon završetka čišćenja i održavanja ponovno pričvrstite osigurač i/ili uključite strujni prekidač.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1-7: plastika / 20-22: papir i karton / 80-98: miješani materijali.

Proizvod:



Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.



○ mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.




Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

● **Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti**

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NJEMAČKA ovim izjavljuje da je proizvod LED STROPNA SVJETILJKA SA SENZOROM POKRETA HG09811, u sukladnosti sa Direktivama 2014/53/EU, 2011/65/EU i 2009/125/EZ.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.owim.com

● **Servis**

 **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800 806355
E-Mail: owim@lidl.hr



Lista pictogramelor utilizate	Pagina85
Introducere	Pagina85
Domeniul de utilizare	Pagina85
Descriere componente	Pagina86
Specificații tehnice	Pagina86
Conținutul pachetului	Pagina86
Siguranța	Pagina86
Instrucțiuni privind siguranța	Pagina86
Înainte de a utiliza produsul	Pagina87
Instalare	Pagina87
Schimbarea becului	Pagina88
Configurarea senzorului de mișcare	Pagina88
Întreținerea și curățarea	Pagina88
Înlăturare	Pagina88
Declarația UE de conformitate simplificată	Pagina89
Service	Pagina89

Lista pictogramelor utilizate

	Curent alternativ / voltaj		Clasă de protecție II
	Bec LED E27		Temp de iluminare reglabil de la aproximativ 5 secunde la 30 minute
	Raza de detecție: max 12 m		Bec LED înlocuibil
	Unghiul de detecție al senzorului de mișcare: 360° instalare pe tavan/ 150° instalare pe perete		Rezistent la stropiri
	Lumina nu este potrivită pentru un variator sau întrerupătoare electronice.		Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.
	Instrucțiuni privind siguranța Instrucțiuni de utilizare		

PLAFONIERĂ CU LED ȘI SENZOR DE MIȘCARE

● **Introducere**

În cazul acestui document este vorba de o ediție tipărită prescurtată a manualului de utilizare complet. Prin scanarea codului QR ajungeți direct pe pagina Lidl-Service (www.lidl-service.com) și cu introducerea numărului de articol (IAN) 498845_2204 puteți vizualiza și descărca manualul de utilizare complet.

AVERTISMENT! Respectați manualul de utilizare complet și indicațiile de siguranță, pentru a evita vătămarea persoanelor și daunele materiale. Instrucțiunile scurte sunt parte componentă a acestui produs. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile de utilizare și siguranță. Păstrați instrucțiunile scurte și înmânați

toate documentele, atunci când predați produsul unei terțe persoane.

● **Domeniul de utilizare**

Acest produs este destinat pentru utilizări în spații interioare și exterioare. Produsul poate fi montat pe toate suprafețele inflamabile în mod obișnuit. Electricianul care instalează produsul trebuie să se asigure că acesta nu este instalat pe o suprafață umedă sau conductoare! Produsul nu este destinat uzului comercial.

● Descriere componente

- 1 Capac de sticlă
- 2 Etanșarea capacului de sticlă
- 3 Bază
- 4 Bec LED (E27)
- 5 Inel de etanșare
- 6 Capacul de conectare a corpului de iluminat
- 7 Cablu conexiune
- 8 Ancorare cablu
- 9 Senzor de mișcare cu comutator DIP
- 10 Gaură de fixare
- 11 Șuruburi și dibluri de fixare
- 12 Etanșare
- 13 Conectorul corpului de iluminat
- 14 Tub de manșon

● Specificații tehnice

Tensiune de funcționare:	230 V~, 50 Hz
Dimensiuni corp de iluminat	27,5 x 11,5 cm (Ø x H)
Rază detecție	Max diametru 12 m (ajustabil)
Unghi de detecție:	Montare tavan: 360° Montare pe perete: 150°
Timp lumină pornită:	5 secunde – max. 30 minute (ajustabil)
Luminozitatea mediului ambiant:	ajustabil; poate fi dezactivat
Suport bec:	1 x E27, max. 20 W LED
Clasificare IP:	IP44
Clasă de protecție:	II / □
1 x Bec LED:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, nereglabil (lumină albă caldă)
Bandă de frecvențe:	5855– 5865 MHz
Putere max. transmisă:	<10 dBm
Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență G.	

● Conținutul pachetului


- 1 Plafonieră cu LED și senzor de mișcare
- 1 bec LED (9,5 W, E27) (nereglabil) [Preinstalat]
- 3 dibluri
- 3 șuruburi
- 1 tub de manșon
- 1 scurt manual

● Siguranță



Instrucțiuni privind siguranța

CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULI VĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE PRIVIND SIGURANȚA ȘI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE SPRE CONSULTARE ULTERIOARĂ.

-  **AVERTIZARE! PERICOL PENTRU VIAȚĂ ȘI RISC DE ACCIDENTARE PENTRU SUGARI ȘI COPII**
Nu permiteți niciodată copiilor nesupravegheați să se joace cu ambalajul. Materialele de ambalare prezintă un pericol de sufocare. Copiii subestimează frecvent pericolele. Nu lăsați produsul tot timpul la îndemâna copiilor.
■ Acest produs nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Copiii nu sunt capabili să înțeleagă pericolele care pot apărea la manipularea acestui produs.
■ Produsul poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au capacitățile sau experiența și/sau cunoștințele necesare, sub supravegherea sau cu condiția instruirii prealabile cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și dacă înțeleg riscurile asociate. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
■ Nu lăsați produsul sau materialele de ambalare nesupravegheate. Peliculele sau

pungile de plastic, polistirenul etc. se pot transforma în obiecte periculoase pentru copii.



Evitați pericolul de deces din cauza șocului electric!

- Verificați dacă tensiunea de rețea existentă corespunde cu tensiunea necesară a produsului (a se vedea "specificații tehnice") înainte de a-l utiliza.
- Verificați întotdeauna dacă produsul și alimentarea cu energie electrică sunt deteriorate înainte de a-l conecta la rețea. Un produs deteriorat reprezintă pericol de deces din cauza șocului electric.
- Nu utilizați produsul dacă detectați orice deteriorare.
- În caz de deteriorare, pentru reparații sau alte probleme ale produsului, contactați un electrician.
- Nu deschideți niciodată niciuna dintre componentele echipamentului electric și nu introduceți niciun obiect în aceleași componente. Acest lucru va reprezenta un risc de rănire fatală prin șoc electric.
- Pentru instalare, vă rugăm să contactați un electrician calificat în cazul în care aveți îndoieli.
- Nu utilizați acest produs pentru reglatoare ale intensității luminoase sau pentru comutatoare electronice. Produsul nu este adecvat în acest scop.
- Înainte de instalare, verificați dacă materialul de montare inclus este potrivit pentru peretele sau tavanul pe care doriți să montați produsul.
- Nu mai folosiți corpul de iluminat dacă este deteriorat.
- În cazul în care capacul de sticlă este spart, întregul produs trebuie înlocuit.
- Becul LED nu este reglabil.
- Corpul de iluminat nu este compatibil cu niciun tip de variator.
- Becul LED poate fi înlocuit numai cu același model sau același tip de bec LED.
- Utilizați numai becuri LED de 230 V~ cu soclu E27 și o putere maximă de 20 W.

● **Înainte de a utiliza produsul**

Notă: Scoateți toate materialele de ambalare de pe produs.

Important: Conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat sau de către o persoană instruită cu privire la realizarea instalațiilor electrice. Aceștia trebuie să fie conștienți de proprietățile luminii și de reglementările privind conexiunile electrice.

- Înainte de instalare, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile și ilustrațiile din această broșură și cu lumina în sine.
- Înainte de instalare, asigurați-vă că nu există tensiune în cablul la care intenționați să conectați lumina. Pentru a face acest lucru, scoateți siguranța sau dezactivați întrerupătorul de circuit din cutia de siguranțe (poziția 0).
- Utilizați un tester de tensiune pentru a verifica dacă nu este prezentă nicio tensiune.

● **Instalare**

Notă: Veți avea nevoie de o bormașină electrică pentru instalare.

ATENȚIE! RISC DE VĂTĂMARE

CORPORALĂ! Vă rugăm să consultați instrucțiunile de utilizare ale bormașinii electrice.

Montarea luminii pe un perete/tavan

- Scoateți siguranța sau dezactivați întrerupătorul de circuit din cutia de siguranțe (poziția 0) înainte de a începe să instalați produsul.
- Rotiți capacul de sticlă **1** în sens antiorar față de bază **3**. (Vezi Fig B)
- Deșurubați și îndepărtați capacul conectorului corpului de iluminat **6** și ancorajul cablului **8**. (Vezi Fig C)
- Țineți baza **3** în poziția de instalare dorită. Rețineți că cablul de conectare **7** va fi introdus prin bază. Folosiți un creion pentru a marca locul de găurire pentru poziția de instalare dorită. (Vezi Fig. D)
- Folosind un burghiu de zidărie de 6 mm, faceți o gaură de aproximativ 40 mm adâncime în pozițiile marcate. (Vezi Fig. E)

- Introduceți diblul **11** în gaura executată. Dacă este necesar, folosiți un ciocan pentru a vă ajuta să introduceți dopurile.
- Ghidați cablul de conexiune **7** prin tubul manșonului **14** și în garnitura de etanșare **12** prin deschiderea prevăzută în bază **3**. (Vezi Fig. F).
- Fixați baza **3** pe tavan/perete cu ajutorul șuruburilor de montare **11**.
- Folosiți o șurubelniță pentru a fixa cablul **7** de conectare la conectorul corpului de iluminat **13**. (Vezi Fig. H).

Notă: Asigurați-vă că introduceți și fixați cablurile individuale de la instalația electrică a clădirii la marcajul corect din conectorul corpului de iluminat **13**.

Firul sub tensiune: negru sau maro, simbol L. Firul neutru: albastru, simbol N. Firul de împământare: verde-galben.

Notă: Plafoniera cu LED are un design cu izolație dublă. Firul de împământare nu trebuie să fie conectat și poate fi lăsat liber în plafoniera cu LED-uri.

- Becul LED **4** este deja preinstalat Șurubul și verificați din nou dacă este instalat corect. (Vezi Fig. I)
 - Dacă este necesar, reglați senzorul de mișcare cu ajutorul comutatorului DIP **9**. Pentru detalii, consultați secțiunea „Configurarea senzorului de mișcare” în manualul complet.
 - Rotiți capacul de sticlă **1** în sens antiorar față de bază **3**. (Vezi Fig. J)
- Notă:** Asigurați-vă că garnitura de etanșare a capacului de sticlă **2** și a inelului de etanșare **5** este poziționată corect și la locul ei.
- Scoateți siguranța sau dezactivați întrerupătorul de circuit din cutia de siguranțe (poziția I). Acum, produsul este pregătit pentru utilizare.

● Schimbarea becului

Consultați manualul complet.

● Configurarea senzorului de mișcare

Consultați manualul complet.

● Întreținerea și curățarea

- Permiteți produsului să se răcească complet.
- Nu utilizați solvenți, benzen sau substanțe similare. Acestea ar putea deteriora produsul.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL PENTRU VIAȚĂ ȘOC ELECTRIC! Înainte de a efectua orice operațiune asupra produsului, deconectați circuitul electric de la cutia disjunctorului sau scoateți siguranța din cutia de siguranțe.

⚠️ AVERTIZARE! RISC DE ȘOC ELECTRIC!

Din motive de siguranță electrică nu curățați niciodată produsul cu apă sau cu alte lichide și nu îl scufundați în apă.

- Pentru curățare folosiți o cârpă uscată, fără puf.
- După ce ați terminat întreținerea și curățarea, înșurubați siguranța și / sau porniți din nou întrerupătorul de circuit.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice / 20-22: hârtie și carton / 80-98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoierul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

● **Declarația UE de conformitate simplificată**

Prin prezenta, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA, declară că produsul PLAFONIERĂ CU LED ȘI SENZOR DE MIȘCARE HG09811, este în conformitate cu Directivele 2014/53/UE, 2011/65/UE și 2009/125/CE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

www.owim.com

● **Service**

 **Service România**

Tel.: 0800 890239

E-Mail: owim@lidl.ro



Списък с използваните пиктограми	Страница 91
Увод	Страница 91
Употреба	Страница 91
Описание на частите	Страница 92
Техническа информация	Страница 92
Съдържание на доставката	Страница 92
Безопасност	Страница 92
Инструкции за безопасност	Страница 92
Преди употреба	Страница 93
Инсталация	Страница 93
Смяна на крушката	Страница 94
Настройка на сензора за движение	Страница 94
Поддръжка и почистване	Страница 94
Изхвърляне	Страница 95
Опростената ЕС декларация за съответствие	Страница 95
Сервиз	Страница 95

Списък с използваните пиктограми

	Променлив ток/напрежение		Клас за защита II
	LED крушка E27		Времето за осветяване може да се регулира от припл. 5 сек. до 30 мин.
	Диапазон на отчитане: макс. 12 m		Сменяема LED крушка
	Ъгъл на отчитане на сензора за движение: 360° при монтаж на тавана/150° при монтаж на стена		Със защита от пръски
	Осветлението не е подходящо за димер или електронни превключватели.		СЕ маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.
	Инструкции за безопасност Ръководство за употреба		

LED ЛАМПИОН СЪС СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕНИЕ

● Увод

Този документ е съкратена печатна версия на пълното ръководство за експлоатация. Сканирайки QR кода, Вие стигате директно до страницата на Lidl Service (www.lidl-service.com) и при въвеждане на номера на артикула (IAN) 498845_2204 можете да разгледате и изтеглите пълното ръководство за експлоатация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Съблюдавайте пълното ръководство за експлоатация и указанията за безопасност, за да избегнете физически и материални щети. Ръководството за експлоатация е съставна част от този продукт.

Преди употреба на продукта се запознайте с всички указания за работа и безопасност. Съхранявайте краткото ръководство на сигурно място и при предоставяне на продукта на трети страни, предайте всички инструкции.


● Употреба

Този продукт е подходящ за вътрешна и външна употреба. Продуктът може да се монтира върху всички повърхности с нормална запалимост. Електротехникът, който инсталира продукта, трябва да се увери, че продуктът не е монтиран върху влажна или проводима повърхност. Продуктът не е подходящ за комерсиална употреба.

● Описание на частите

- 1 Стъклен капак
- 2 Уплътнение на стъкления капак
- 3 Основа
- 4 LED крушка (E27)
- 5 Уплътняващ пръстен
- 6 Капак на конектора на осветителното тяло
- 7 Свързващ кабел
- 8 Закрепване на кабелите
- 9 Сензор за движение с DIP ключ
- 10 Монтажни отвори
- 11 Монтажни болтове и дюбели
- 12 Уплътнение
- 13 Конектор на осветителното тяло
- 14 Тръба

● Техническа информация

Диапазон на работното напрежение:	230 V~, 50 Hz
Размери на осветителното тяло:	27,5 x 11,5 cm (Ø x B)
Диапазон на отчитане:	макс. диаметър 12 m (регулируем)
Ъгъл на отчитане:	Монтаж на таван: 360° Стенен монтаж: 150°
Време на осветяване:	5 секунди – макс. 30 минути (регулируемо)
Яркост на околната среда:	регулируема; може да се деактивира
Държач на крушката:	1 x E27, макс. 20 W LED
IP клас:	IP44
Клас за защита:	II / 
1 x LED крушка:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, без затъмняване (топла бяла светлина)
Честотен диапазон:	5855– 5865 MHz
Макс. предадена мощност:	<10 dBm
Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност "G".	

● Съдържание на доставката


- 1 бр. LED лампион със сензор за движение
- 1 бр. LED крушка (9,5 W, E27) (без затъмняване) [предварително инсталирана]
- 3 бр. дюбели
- 3 бр. винта
- 1 бр. тръба
- 1 бр. кратко ръководство

● Безопасност



Инструкции за безопасност

ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ! ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

-  **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И РИСК ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА ПОДРАСТВАЩИ И ДЕЦА!**

Деца да не се оставят с опаковъчните материали без надзор. Опаковъчните материали представляват опасност от задушаване. Децата често подценяват опасностите. Дръжте продукта далеч от деца във всеки един момент.

- Този продукт не е играчка. Дръжте далеч от деца. Децата не могат да разберат опасностите, които могат да възникнат при боравене с този продукт.
- Този продукт може да се използва от деца на възраст 8 години или повече, както и от хора с намалени физически, сензорни и ментални способности, или хора без опит и/или познания, при условие че са под надзор или са били инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират асоциираните с него рискове. Не позволявайте на деца да играят с продукта. Почистването и поддръжката от потребителя да не се извършва от деца без надзор.

- Не позволявайте продукта или опаковъчните материали да бъдат разхвърляни наоколо без надзор. Пластмасов филм или торбички, стирофом и др. могат да се превърнат в опасни играчки за децата.



Да се избягва опасност от смърт поради токов удар!

- Проверете дали съществуващото напрежение съответства на необходимото за продукта напрежение (вж. "Техническа информация") преди да го използвате.
- Продуктът и захранването винаги да се проверяват за повреди преди свързването на продукта към електрическата мрежа. Повреденият продукт крие опасност от смърт поради токов удар.
- Не използвайте продукта, ако откриете каквато и да било повреда.
- В случай на повреда, ремонт или други проблеми с продукта, консултирайте се с електротехник.
- Никога не отваряйте компоненти на електрическото оборудване и не поставяйте каквито и да било предмети в същите компоненти. Това крие риск от фатално нараняване поради токов удар.
- Свържете се с квалифициран електротехник при колебание относно инсталирането.
- Този продукт да не се използва за димери или електронни прекъсвачи. Той не е подходящ за тези цели.
- Преди инсталация проверете дали включените монтажни материали са подходящи за стената или тавана, където искате да монтирате продукта.
- Не използвайте осветлението, ако има каквато и да било визуална повреда.
- Ако стъкленият капак е счупен, целият продукт трябва да се смени.
- LED крушката не може да се затымни.
- Осветителното тяло не е съвместимо с димери.
- LED крушката може да се смени само със същия модел и същия вид LED крушка.

- Използвайте само крушки 230 V~ LED с основа E27 и макс. изход 20 W.

● Преди употреба

Забележка: Отстранете всички опаковъчни материали от продукта.

Важно: Електрическото свързване трябва да се извърши от квалифициран електротехник или лице, обучено да извършва електрически инсталации. То трябва да познава свойствата на светлината и разпоредбите относно електрическите връзки.

- Преди инсталацията се запознайте с всички инструкции и илюстрации в тази брошура и със самото осветително тяло.
- Преди инсталацията се уверете, че в кабела няма напрежение, към което възнамерявате да свържете осветителното тяло. За да направите това, отстранете бушона или изключете главния превключвател на таблото (позиция 0).
- Използвайте датчик за напрежение, за да проверите дали има напрежение.

● Инсталация

Забележка: За инсталацията ще Ви трябва електрическа бормашина.

ВАЖНО! РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ! Вижте инструкциите за експлоатация на Вашата електрическа бормашина.

Монтаж на осветителното тяло на стена/таван

- Отстранете бушона или изключете главния прекъсвач от таблото (позиция 0) преди да започнете инсталирането на продукта.
- Завъртете стъкления капак **1** по посока обратно на часовниковата стрелка срещу основата **3**. (Вж. фиг. Б)
- Развийте и отстранете **капака** на конектора на осветителното тяло **6** и закрепването на кабелите **8**. (Вж. фиг. В)
- Дръжте основата **3** в желаната позиция за монтаж. Обърнете внимание, че свързващият кабел **7** ще бъде подаден

през основата. Използвайте молив, за да отбележите къде да бъдат пробити отвори за желаната позиция за инсталация. (Вж. фиг. D)

- Като използвате 6 mm бургия, направете отвор с припл. дълбочина 40 mm в отбелязаните позиции. (Вж. фиг. E)
- Вкарайте дюбела **11** във всеки пробит отвор. Ако е необходимо, използвайте чук, за да вкарате тапите.
- Прокарайте кабела за свързване **7** през тръбата **14** и през уплътнението **12** предоставено в основата **3**. (Вж. фиг. F)
- Закрепете основата **3** към тавана/стената, като използвате монтажните болтове **11**.
- Използвайте отвертка, за да закрепите свързващия кабел **7** към конектора на осветителното тяло **13** (Вж. фиг. H).

Забележка: Уверете се, че сте вкарали и закрепилите отделните кабели от електрическата мрежа на сградата към правилните маркировки на конектора на осветителното тяло **13**.

Кабел под напрежение: черен или кафяв, символ L. Неутрален кабел: син, символ N. Заземителен кабел: зелен-жълт.

Забележка: LED лампата за таван има двойна изолация. Не е задължително свързване на заземителния кабел и той може да остане свободен в LED лампата за таван.

- LED крушка **4** вече е инсталирана. Затегнете и проверете отново дали инсталацията е правилна. (Вж. фиг. I)
- Ако е необходимо, регулирайте сензора за движение с DIP ключа **9**. За детайли, вижте раздела "Настройка на сензора за движение" в ръководството.
- Завъртете стъкления капак **1** по посока на часовниковата стрелка срещу основата **3**. (Вж. фиг. J)

Забележка: Уверете се, че уплътнението на стъкления капак **2** и уплътняващият пръстен **5** са поставени правилно и на място.

- Сменете бушона или включете главния превключвател на таблото (позиция I). Вашият продукт е готов за употреба.

● **Смяна на крушката**

Вижте пълното ръководство.

● **Настройка на сензора за движение**

Вижте пълното ръководство.

● **Поддръжка и почистване**

- Дайте възможност на продукта да се охлади напълно.
- Не използвайте разтворители, бензен или подобни вещества. Те могат да повредят продукта.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА ПОРАДИ ТОКОВ УДАР!**

Преди извършване на каквито и да било дейности по продукта, изключете електрическата верига от кутията на прекъсвача или отстранете бушона от бушонната кутия.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПОРАДИ ТОКОВ УДАР!**

От съображения за безопасност, никога не почиствайте продукта с вода или други течности и не го потапяйте във вода.

- За почистване използвайте само суха кърпа без власинки.
- След като приключите с поддръжката и почистването, отново затегнете бушона и/или ключа на главния превключвател.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси / 20–22: хартия и картон / 80–98: композитни материали.

Продукт:



Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следват илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците. Tripart-логото важи само за Франция.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● Опростената ЕС декларация за съответствие

С настоящото ОВИМ ГмБХ & Ко. КГ, Щифтсбергщрасе 1, 74167, Некарсулм, ГЕРМАНИЯ, декларира, че изделието LED ЛАМПИОН СЪС СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕНИЕ HG09811 е в съответствие с Директиви 2014/53/ЕС, 2011/65/ЕС и 2009/125/ЕО.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.owim.com

● Сервиз

 Сервиз България

Телефон: 00800 1184975

Е-мейл: owim@lidl.bg



Λίστα εικονογραφημάτων που χρησιμοποιούνται	Σελίδα	97
Εισαγωγή	Σελίδα	97
Προτεινόμενη χρήση	Σελίδα	97
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα	98
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα	98
Περιεχόμενα συσκευασίας	Σελίδα	98
Ασφάλεια	Σελίδα	98
Οδηγίες ασφαλείας	Σελίδα	98
Προ χρήσης	Σελίδα	99
Εγκατάσταση	Σελίδα	99
Αντικατάσταση του λαμπτήρα	Σελίδα	100
Ρύθμιση αισθητήρα κίνησης	Σελίδα	100
Συντήρηση και καθαρισμός	Σελίδα	100
Απόσυρση	Σελίδα	101
Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	Σελίδα	101
Σέρβις	Σελίδα	101

Λίστα εικονογραφημάτων που χρησιμοποιούνται

	Εναλλασσόμενο ρεύμα / τάση		Κατηγορία προστασίας II
	Λαμπτήρας E27 LED		Η διάρκεια φωτισμού μπορεί να ρυθμιστεί από περίπου 5 δευτερόλεπτα έως 30 λεπτά.
	Εύρος ανίχνευσης: μέγ. 12 m		Αντικαταστάσιμος λαμπτήρας LED
	Γωνία ανίχνευσης του αισθητήρα κίνησης: 360° για εγκατάσταση στην οροφή/150° για επιτοιχία εγκατάσταση		Με προστασία κατά του πισιλίσματος
	Το φως δεν είναι κατάλληλο για ροοστάτη ή ηλεκτρονικούς διακόπτες.		Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.
 	Οδηγίες ασφαλείας Οδηγίες χρήσης		

ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΟΡΟΦΗΣ LED ΜΕ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ

● Εισαγωγή

Το παρόν έγγραφο είναι μια συνοπτική έντυπη έκδοση των πλήρων οδηγιών χρήσης. Σαρώνοντας τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (www.lidl-service.com) και μπορείτε να δείτε και να "κατεβάσετε" (download) τις πλήρεις οδηγίες χρήσης, καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 498845_2204.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τηρείτε τις πλήρεις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας, για την αποφυγή τραυματισμών και υλικών ζημιών. Οι σύντομες οδηγίες αποτελούν μέρος αυτού του

προϊόντος. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, εξοικειωθείτε πλήρως με τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Φυλάξτε καλά τις σύντομες οδηγίες και παραδώστε και όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτους.


● Προτεινόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους. Το προϊόν μπορεί να εγκατασταθεί σε όλες τις κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες. Ο ηλεκτρολόγος που εγκαθιστά το προϊόν πρέπει να διασφαλίσει ότι το προϊόν δεν θα εγκατασταθεί σε επιφάνεια με υγρασία ή αγώγιμη επιφάνεια! Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Γυάλινο κάλυμμα
- 2 Στεγανωτικό γυάλινου καλύμματος
- 3 Βάση
- 4 Λαμπτήρας LED (E27)
- 5 Δακτύλιος στεγάνωσης
- 6 Κάλυμμα συνδέσμου φωτιστικού
- 7 Καλώδιο σύνδεσης
- 8 Αγκύρωση καλωδίου
- 9 Αισθητήρας κίνησης με διακόπτη DIP
- 10 Οπές στήριξης
- 11 Βίδες και πείροι τοποθέτησης
- 12 Στεγανωτικό
- 13 Σύνδεσμος φωτιστικού
- 14 Χιτώνιο

● Τεχνικά στοιχεία

Τάση λειτουργίας:	230 V~, 50 Hz
Διαστάσεις φωτός:	27,5 x 11,5 cm (Ø x H)
Εύρος ανίχνευσης:	μεγ. διάμετρος 12 m (ρυθμιζόμενη)
Γωνία ανίχνευσης:	Προσάρτηση στην οροφή: 360° Επιτοίχια εγκατάσταση: 150°
Διάρκεια φωτισμού:	5 δευτερόλεπτα - μεγ. 30 λεπτά (ρυθμιζόμενο)
Φωτεινότητα περιβάλλοντος:	ρυθμιζόμενη, μπορεί να απενεργοποιηθεί
Βάση λαμπτήρα:	1 x E27, μεγ. 20 W LED
Ονομαστική τιμή IP:	IP44
Κατηγορία προστασίας: 1 x λαμπτήρας LED:	II /  9,5 W, 2700 K, Ra≥97, χωρίς ροοστάτη (θερμό λευκό φως)
Ζώνη συχνοτήτων:	5855- 5865 MHz
Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς:	<10 dBm
Αυτό το προϊόν περιέχει πηγή φωτός κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης G.	

● Περιεχόμενα συσκευασίας


- 1 Φωτιστικό οροφής LED με αισθητήρα κίνησης
- 1 λαμπτήρας LED (9,5 W, E27) (χωρίς ροοστάτη)
[Προεγκατεστημένος]
- 3 Πίροι
- 3 Βίδες
- 1 Χιτώνιο
- 1 Σύντομο εγχειρίδιο

● Ασφάλεια



Οδηγίες ασφαλείας

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ
ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ!**
ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

-  **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΘΑΝΑΤΟΣ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ
ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!**

Ποτέ μην αφήνετε το υλικό συσκευασίας κοντά σε παιδιά χωρίς επίβλεψη. Τα υλικά συσκευασίας εμφανίζουν κίνδυνο ασφυξίας. Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά ανά πάσα στιγμή.

- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά. Τα παιδιά δεν μπορούν να κατανοήσουν τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν κατά τον χειρισμό αυτού του προϊόντος.
- Το παρόν προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή/ και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή καθοδηγούνται ως προς την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τις σχετιζόμενους κινδύνους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Μην αφήνετε το προϊόν ή τα υλικά συσκευασίας να κείτονται χωρίς επίτηρηση. Πλαστική μεμβράνη ή σακούλες, φελιζόλ κλπ. μπορούν να μετατραπούν σε επικίνδυνα παιχνίδια για τα παιδιά.



Αποφύγετε τον κίνδυνο θανάτου από ηλεκτροπληξία!

- Βεβαιωθείτε ότι η υπάρχουσα τάση δικτύου αντιστοιχεί στην απαιτούμενη τάση του προϊόντος (βλ. «τεχνικά στοιχεία») προτού το χρησιμοποιήσετε.
- Ελέγχετε πάντα το προϊόν και την παροχή ρεύματος για βλάβες προτού το συνδέσετε στην πρίζα. Ένα κατεστραμμένο προϊόν αντιπροσωπεύει κίνδυνο από ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε ζημιά.
- Σε περίπτωση βλάβης, επισκευών ή άλλων προβλημάτων με το προϊόν, συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο.
- Μην ανοίγετε ποτέ κανένα μέρος του ηλεκτρικού εξοπλισμού ή εισάγετε αντικείμενα στα μέρη αυτά. Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος θανατηφόρου τραυματισμού από ηλεκτροπληξία.
- Για την εγκατάσταση, επικοινωνήστε με εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με ροοστάτες ή ηλεκτρονικούς διακόπτες. Δεν είναι κατάλληλο για αυτούς τους σκοπούς.
- Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε αν το παρεχόμενο υλικό τοποθέτησης είναι κατάλληλο για τον τοίχο ή την οροφή στην οποία σκοπεύετε να τοποθετήσετε το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό αν έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο.
- Εάν το γυάλινο κάλυμμα σπάσει, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.
- Ο λαμπτήρας LED δεν διαθέτει ροοστάτη.
- Τα φωτιστικά δεν είναι συμβατά με κανέναν ροοστάτη
- Ο λαμπτήρας LED μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με το ίδιο μοντέλο ή τον ίδιο τύπο λαμπτήρα LED.

- Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπτήρες LED 230 V~ με βάση E27 και μέγιστη ισχύ 20 W.

● **Προ χρήσης**

Σημείωση: Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.

Σημαντικό: Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να πραγματοποιείται από εκπαιδευμένο ηλεκτρολόγο ή από άτομο εκπαιδευμένο να πραγματοποιεί ηλεκτρικές εγκαταστάσεις. Πρέπει να γνωρίζει τις ιδιότητες του φωτιστικού και τους κανονισμούς σχετικά με τις ηλεκτρικές συνδέσεις.

- Πριν από την εγκατάσταση, εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες και τις εικόνες του παρόντος φυλλαδίου και με το ίδιο το φωτιστικό.
- Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση στο καλώδιο στο οποίο σκοπεύετε να συνδέσετε το φως. Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε την ασφάλεια ή απενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη στον πίνακα ασφαλειών (θέση 0).
- Χρησιμοποιήστε έναν ελεγκτή τάσης για να ελέγξετε ότι δεν υπάρχει τάση.

● **Εγκατάσταση**

Σημείωση: Θα χρειαστείτε ένα ηλεκτρικό τρυπάνι για την εγκατάσταση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του ηλεκτρικού τρυπανιού σας.

Εγκατάσταση του φωτιστικού σε τοίχο/ οροφή

- Αφαιρέστε την ασφάλεια ή απενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη στον πίνακα ασφαλειών (θέση 0) προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση του προϊόντος.
- Γυρίστε το γυάλινο κάλυμμα **1** αριστερόστροφα προς τη βάση **3**. (βλ. εικ. Β)
- Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το κάλυμμα συνδέσμου φωτιστικού **6** και την αγκύρωση καλωδίου **8**. (βλ. εικ. C)
- Κρατήστε τη βάση **3** στην επιθυμητή θέση εγκατάστασης. Λάβετε υπόψη ότι το καλώδιο

- σύνδεσης [7] θα περάσει μέσα από τη βάση. Χρησιμοποιήστε ένα μολύβι για να επισημάνετε τα σημεία που θα ανοίξετε οπές για την επιθυμητή θέση εγκατάστασης. (Βλ. εικ. D)
- Χρησιμοποιώντας ένα τρυπάνι τοιχοποιίας 6 mm, ανοίξτε μια οπή βάθους περίπου 40 mm στις σημειωμένες θέσεις. (βλ. εικ. E)
 - Εισάγετε τον πείρο [11] σε κάθε οπή διάτρησης. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα σφυρί για να σας βοηθήσει να εισάγετε τα ούπατ.
 - Περάστε το καλώδιο σύνδεσης [7] μέσα από το χιτώνιο [14] και μέσα στην τσιμούχα [12] μέσω του ανοίγματος στη βάση [3]. (βλ. εικ. F).
 - Στερεώστε τη βάση [3] στην οροφή/τον τοίχο χρησιμοποιώντας τις βίδες τοποθέτησης [11].
 - Χρησιμοποιήστε ένα κατασβίδι για να στερεώσετε το καλώδιο σύνδεσης [7] στον σύνδεσμο του φωτιστικού [13]. (βλ. εικ. H)
- Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει και στερεώσει τα επιμέρους καλώδια από την ηλεκτρική καλωδίωση του κτιρίου στη σωστή σήμανση στον σύνδεσμο του φωτιστικού [13].
- Καλώδιο υπό τάση: Μαύρο ή καφέ, σύμβολο L. Ουδέτερο καλώδιο: Μπλε, σύμβολο N. Καλώδιο γείωσης: πράσινο-κίτρινο.
- Σημείωση:** Το φωτιστικό οροφής LED διαθέτει σχεδιασμό με διπλή μόνωση. Το καλώδιο γείωσης δεν χρειάζεται να συνδεθεί και μπορεί να παραμείνει ελεύθερο μέσα στο φωτιστικό οροφής LED.
- Ο λαμπτήρας LED [4] είναι ήδη προεγκατεστημένος. Βιδώστε και ελέγξτε ξανά αν είναι σωστά εγκατεστημένος. (βλ. εικ. I)
 - Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τον αισθητήρα κίνησης με τον διακόπτη DIP [9]. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση αισθητήρα κίνησης» στο πλήρες εγχειρίδιο.
 - Γυρίστε το γυάλινο κάλυμμα [1] δεξιόστροφα προς τη βάση [3]. (βλ. εικ. J)
- Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι το στεγανωτικό του γυάλινου καλύμματος [2] και του

δακτυλίου στεγανοποίησης [5] είναι σωστά τοποθετημένο στη θέση του.

- Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή ενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη στον πίνακα ασφαλειών (θέση I). Το προϊόν είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

● Αντικατάσταση του λαμπτήρα

Ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο.

● Ρύθμιση αισθητήρα κίνησης

Ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο.

● Συντήρηση και καθαρισμός

- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει τελείως.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά, βενζίνη ή παρόμοιες ουσίες. Ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο προϊόν.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΑΠΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

Προτού πραγματοποιήσετε οποιοσδήποτε εργασίες στο προϊόν, κλείστε τον ηλεκτρικό διακόπτη στον πίνακα με τους ασφαλειοδιακόπτες ή αφαιρέστε την ασφάλεια από το κυτίο ασφάλειας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

Για ηλεκτρική ασφάλεια, μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με νερό ή άλλα υγρά και μην το βυθίζετε σε νερό.

- Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνό, πανί που δεν αφήνει χνούδι για τον καθαρισμό.
- Αφού ολοκληρώσετε τη συντήρηση και τον καθαρισμό, βιδώστε την ασφάλεια ή/και ενεργοποιήστε ξανά τον ασφαλειοδιακόπτη.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (α) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίπτετέ τα ξεχωριστά τηρώντας τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

● Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με την παρούσα, η OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY δηλώνει ότι το προϊόν ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΟΡΟΦΗΣ LED ΜΕ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ HG09811 συμμορφώνεται με τις Οδηγίες 2014/53/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ και 2009/125/ΕΚ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση στο διαδίκτυο: www.owim.com

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4211

Email: owim@lidl.com.cy



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09811

Version: 10/2022

IAN 498845_2204